上一頁 Página anterior

De acordo com o artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, se publica a alteração ao orçamento privativo da Escola Superior de Turismo para o ano económico de 1997, autorizada por despacho de 13 de Novembro de 1997, do Ex.mo Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura:

Classificação económica	Designação	Reforço (MOP)	Libertação (MOP)
	Despesas correntes		
	Bens e serviços		
	Bens não duradouros		
02-02-07-00	Outros bens não duradouros		20 000,00
	Publicidade e propaganda		
02-03-07-01-03	Publicidade		40 000,00
	Trabalhos especiais diversos		
02-03-08-01	Estudos e trabalhos especiais	40 000,00	
	Encargos não especificados		
02-03-09-00-02	Actividades pedagógico-didácticas	20 000,00	
	Total	60 000,00	60 000,00

De acordo com o artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, se publica a alteração ao orçamento privativo da Pousada de Mong-Há para o ano económico de 1997, autorizada por despacho de 13 de Novembro de 1997, do Ex.mo Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura:

Classificação económica	Designação	Reforço (MOP)	Libertação (MOP)
	Despesas correntes		
	Bens e serviços		
	Bens não duradouros		
02-02-07-00	Outros bens não duradouros		25 000,00
	Publicidade e propaganda		
02-03-07-01-03	Publicidade		80 000,00
02-03-07-02	Acções de promoção		45 000,00
	Orçamento privativo do IFT	150 000,00	
	Total	150 000,00	150 000,00

———

Instituto de Formação Turística, em Macau, aos 26 de Novembro de 1997. — A Presidente do Instituto, *Virgínia M. Trigo.*

COMISSÃO TERRITORIAL DE MACAU PARA AS COMEMORAÇÕES DOS DESCOBRIMENTOS PORTUGUESES

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.mo Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, de 6 de Outubro de 1997, visados pelo Tribunal de Contas em 30 do mesmo mês e ano:

Ao Ka I e Lei Sio Leng — contratadas por contrato individual de trabalho, pelo período de seis meses, renovável automática e sucessivamente, pelo período de um ano, a partir de 7 de Outubro de 1997.

———

Comissão Territorial de Macau para as Comemorações dos Descobrimentos Portugueses, em Macau, aos 26 de Novembro de 1997. — O Presidente da Comissão, *Rui Vasco V. Sá Vaz.*

AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Listas

Classificativa do único candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de regime geral do grupo de pessoal técnico-profissional da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 38, II Série, de 18 de Setembro de 1997:

Candidato aprovado: valores

Wong Sok Sin, aliás Ma Nyunt Nyunt Wai, aliás Su Myat Saing 8,15

(Homologada por despacho do Ex.mo Senhor Secretário-Adjunto para a Administração, Educação e Juventude, de 13 de Novembro de 1997).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em Macau, aos 5 de Novembro de 1997. — O Júri. — A Presidente, *Ângela Santos Campos Babaroca.* — Os Vogais, *Lao Kang Sang* — *Lei Wai Lon.*

(Custo desta publicação $ 403,00)

Classificativa do único candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico auxiliar principal, 1.º escalão, da carreira de regime geral do grupo de pessoal técnico-profissional da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 39, II Série, de 24 de Setembro de 1997:

Candidato aprovado: valores

Ivo de Jesus Cheong 8,57

(Homologada por despacho do Ex.mo Senhor Secretário-Adjunto para a Administração, Educação e Juventude, de 13 de Novembro de 1997).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em Macau, aos 7 de Novembro de 1997. — O Júri. — A Presidente, *Ângela Santos Campos Babaroca.* — Os Vogais, *Lao Kang Sang* — *Tam Wai Chu.*

(Custo desta publicação $ 403,00)

SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS
統 計 暨 普 查 司

Listas
名 單

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 38, II Série, de 18 de Setembro de 1997:

茲公佈透過一九九七年九月十八日第三十八期第二組《政府公報》之通告，以審查文件方式進行普通及有限制之晉升試，填補統計暨普查司人員編制之第一職階首席技術輔導員兩缺，准考人之評核名單如下：

Candidatos aprovados:	valores
合格之應考人：	分
1.º Lao I Wan 劉綺雲	9,1
2.º Tang U Fai 鄧雨暉	8,6

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial.*

根據十二月二十一日第87/89/M號法令第一條核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條之規定，應考人可於本名單在《政府公報》公佈日起計十個工作天內對該名單提出上訴。

(Homologada por despacho do Ex.mo Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 18 de Novembro de 1997).

（按照經濟協調政務司於一九九七年十一月十八日批示確認）

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 13 de Novembro de 1997. — O Júri. — A Presidente, *Ieong Chong Kam,* técnica superior principal. — As Vogais Efectivas, *Chiu Hio On,* técnica superior de 1.ª classe — *Lam Pou Cheng,* técnica superior de 1.ª classe.

一九九七年十一月十三日於澳門統計暨普查司

典試委員會成員：

主席：首席高級技術員　楊忠琴

正選委員：一等高級技術員　趙曉安

一等高級技術員　林葆青

(Custo desta publicação $ 815,00)

Definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para a admissão de doze estagiários, com vista ao preenchimento de lugares de técnico de estatística de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de regime especial de técnico de estatística do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 40, II Série, de 2 de Outubro de 1997:

經一九九七年十月二日第四十期第二組《政府公報》刊登開考通告，關於為填補統計暨普查司人員編制內之統計技術員特別職程第一職階二等統計技術員空缺而招收十二名實習人員之一般入職考試，准考人確定名單如下：

Candidatos admitidos:

獲接納之准考人：

1. Chan Wa Ieng 陳華英；
2. Cheong Tong Tin 張東田；
3. Choi Un Leng 崔婉翎；
4. Chong Kam Chiu 鍾錦超；
5. Choy I Mui 蔡綺梅；
6. Eduardo Lao 劉榮潤；
7. Iok I Chan 陳玉儀；
8. Kong Lai Fan 江麗芬；
9. Kuok Pek Kin 郭碧堅；
10. Lam Chi Wang 林志宏；
11. Lao I Wan 劉綺雲；
12. Lao Keng Kun 劉警權；
13. Lei Ka Wai 李加偉；
14. Leong Cheok Man 梁焯文；
15. Leong Kam Cheong 梁錦昌；
16. Leong Siu Há, aliás Olímpia Leong 梁笑霞；
17. Leong Wai Hong 梁衛洪；
18. Leung Kuai Sang 梁桂生；
19. Lio Chak Hang 廖澤行；
20. Lou Sio Fong 盧小芳；
21. Ng Hou Kuan 吳浩昆；
22. Pun Seong Nang 潘尚能；
23. Sio Kai Chung 蕭啟聰；
24. Sio Vai Seong 蕭衛嫦；
25. Tak Fong Pun 德鳳潘；
26. Teh Aung Eng Ngwe 鄭英遺；
27. Thomas Liou Weing Lok 劉榮樂。

A prova de conhecimentos realizar-se-á no dia 19 de Dezembro de 1997, das 10,00 às 13,00 horas, na sala de conferências, nas instalações da DSEC, Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 411-417, edifício Dynasty Plaza, 17.º andar, e as entrevistas profissionais realizar-se-ão nas instalações dos mesmos Serviços, em data e hora a divulgar, na Divisão Administrativa e Financeira da DSEC, até quatro semanas após a realização da prova de conhecimentos.

筆試將於十二月十九日上午十時至中午一時在宋玉生廣場411-417號"皇朝廣場"十七樓統計暨普查司會議室舉行，而面試時間及地點將在筆試舉行後四星期內在統計司的行政暨財政處公佈。

Os candidatos deverão apresentar-se munidos do respectivo documento de identificação e estar presentes no local da prestação da prova, trinta minutos antes do seu início.

准考人應在筆試舉行前三十分鐘到場並出示有關身份證明文件，以供查證。

Candidatos excluídos: a)

不獲接納之應考人：*a)*

1. Lei Kuok Leong 李國良；
2. Au Im Mui 歐艷梅；
3. Chan Sio Hin 陳兆軒；
4. Chou Cho Si 曹楚仕；
5. Chu Lai Kun 朱麗娟；
6. Fong Ka Lei 馮嘉莉；
7. Hoi Soi Kuan 許瑞君；
8. Iao Tse Lun 邱芷麟；
9. Keong Ka Lok 姜家樂；
10. Lao Ioi Hang 劉銳恆；
11. Leung Wing Yan 梁詠欣；
12. Lo Hoi Cheng, aliás Lo Hoi Heng 羅海清；
13. Nelson Gaspar Ferreira dos Santos;
14. Ng Tak Seong 吳德雙；
15. Sam Ka Kei 沈家琪；
16. U Pui Un 余培源；
17. Wong Hoi Lam 黃凱琳；
18. Yau Yun Kai 邱潤佳；
19. Yuen Wai Tong.

a) Por não possuírem as habilitações académicas exigidas.

a) 不具備所要求的學歷。

Nos termos do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão, no prazo de dez dias, contados da data da publicação da presente lista.

根據由十二月二十一日第87/89/M號法令第一條核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條之規定，由本名單刊登日起計十天內被拒絕之准考人可就不獲接納而提出上訴。

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 21 de Novembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Albano Barata Miranda,* subdirector. — Os Vogais Efectivos, *Kong Pek Fong,* chefe de departamento — *Wong Chan Tong,* chefe de departamento.

一九九七年十一月二十一日於澳門統計暨普查司

典試委員會：

主席：副司長　苗宏達

正選委員：廳長　鄭碧芳

廳長　黃振東

(Custo desta publicação $ 2 426,00)

Avisos

通　告

Por lapso destes Serviços, na publicação da lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para a admissão de doze estagiários, com vista ao preenchimento de lugares de técnico de estatística de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de regime especial de técnico de estatística do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos de Macau, publicada no *Boletim Oficial* n.º 45, II Série, de 5 de Novembro de 1997, se rectifica o seguinte:

刊登於一九九七年十一月五日第45期第二組《政府公報》關於為填補統計暨普查司人員編制內之統計技術員特別職程第一職階二等統計技術員空缺而招收十二名實習人員一般入職考試之准考人臨時名單現更正如下：

Onde se lê:

原文為：«Pun Tak Fong 潘德鳳；

Tek Aung Eng Ngwe 鄭英遺»

deve ler-se:

更正為：«Tak Fong Pun 德鳳潘；

Teh Aung Eng Ngwe 鄭英遺».

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 17 de Novembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Albano Barata Miranda,* subdirector. — Os Vogais Efectivos, *Kong Pek Fong,* chefe de departamento — *Wong Chan Tong,* chefe de departamento.

一九九七年十一月十七日於澳門統計暨普查司

典試委員會：

主席：副司長　苗宏達

正選委員：廳長　鄭碧芳

廳長　黃振東

(Custo desta publicação $ 640,00)

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.mo Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 18 de Novembro de 1997, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de informática assessor, 1.º escalão, da carreira de regime especial do grupo técnico superior de infor-

mática do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado aos funcionários do quadro da DSEC, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso. O prazo de validade esgota-se com o preenchimento do lugar posto a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Podem candidatar-se os técnicos superiores de informática principais da DSEC, que, até ao termo do prazo para a apresentação das candidaturas, reúnam as condições de tempo e classificação de serviço, previstas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico; e

c) Nota curricular.

2.3. A apresentação dos documentos, referidos nas alíneas *a*) e *b*), é dispensada mediante declaração expressa na ficha de inscrição, de que estes se encontram arquivados no respectivo processo individual.

2.4. Forma de admissão e local:

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do modelo n.º 7 do ETAPM, a entregar na Divisão Administrativa e Financeira da DSEC.

3. Conteúdo funcional

Cabe ao técnico superior de informática assessor assistir a chefia e direcção nas acções de planeamento e na elaboração de planos de informatização dos serviços; conceber e coordenar a implementação de sistemas informáticos; exercer funções de auditoria e consultadoria informáticas; definir metodologias e propor normas e procedimentos, tendo em vista a informatização dos serviços; efectuar estudos de avaliação de equipamentos, suportes lógicos, técnicas de teleprocessamento, privacidade e segurança de informação; definir e enquadrar acções de formação técnico-profissionais necessárias à implementação dos sistemas informáticos.

4. Vencimento

O técnico superior de informática assessor, 1.º escalão, vence pelo índice 600 da tabela indiciária da Administração Pública do Território.

5. Método de selecção

A selecção é efectuada mediante a análise curricular, podendo ser complementada por entrevista profissional.

6. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Licenciado Albano Barata Miranda, subdirector.

Vogais efectivos: Engenheiro João Carlos Yeong, chefe de divisão; e

Licenciado Tam Io Tim, chefe de divisão.

Vogais suplentes: Licenciada Cheng I Wan, chefe de divisão; e

Licenciada Lok Kit Sim, chefe de divisão.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 20 de Novembro de 1997. — O Director dos Serviços, *Libânio Martins.*

(Custo desta publicação $ 1 428,00)

SERVIÇOS DE JUSTIÇA

司法事務司

Listas

名單

Classificativas dos candidatos admitidos aos três concursos comuns, documentais, de acesso, condicionados, para o preenchimento de um total de três vagas na categoria de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Justiça, do quadro de pessoal do Cartório Notarial das Ilhas e do quadro de pessoal da Conservatória do Registo Predial (existindo uma vaga em cada um dos serviços referidos), abertos por avisos publicados no *Boletim Oficial* n.º 38, II Série, de 18 de Setembro de 1997:

Direcção dos Serviços de Justiça

Candidato aprovado: valores

Wu Sao Lan 6,81

Cartório Notarial das Ilhas

Candidato aprovado: valores

Maria Fátima Fu 7,44

Conservatória do Registo Predial

Candidato aprovado: valores

Maria Chan, aliás Chan Vai Leng 7,61

(Homologadas por despacho do Ex.mo Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 11 de Novembro de 1997).

Direcção dos Serviços de Justiça, em Macau, aos 6 de Novembro de 1997. — O Júri. — A Presidente, *Maria Inês de Figueiredo Dias de Sousa Ribeiro,* técnica superior assessora. — As Vogais Efectivas, *Alcinda Maria de Gouveia Loja Gomes,* técnica superior principal — *Maria do Céu Freire Machado*, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação $ 675,00)

Definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de nove vagas de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Justiça, na área prisional e de reinserção social, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 38, II Série, de 18 de Setembro de 1997:

經一九九七年九月十八日第三十八期第二組《政府公報》刊登開考通告，關於填補司法事務司人員編制高級技術人員組別，（監務及社會重返範疇），第一職階二等高級技術員九缺之一般入職考試，應考人確定名單如下：

Candidatos admitidos:

被接納之應考人：

1. Chan Wa Fong;
2. Chang Heng Un;
3. Chang Wai Hung;
4. Cheang Choi Hong;
5. Cheang Ka Chao;
6. Cheang Si Lok;
7. Cheong Keng On;
8. Chiang Wa Fong;
9. Chu Ngai Ian;
10. Fernando Pedro Quaresma;
11. Fong Chi Wa;
12. Fong Mei Mei;
13. Fong San Wu, aliás Ester Fong;
14. Inês Amélia Oliveira Roseira Dias Reis Costa;
15. Ip Sio Mei;
16. Ko Chi Fai;
17. Kut Weng Kin;
18. Lai Keng Lam;
19. Lam Cheok Keng ;
20. Lam Hao Peng;
21. Lam Kam Mei;
22. Lei Choi Pou;
23. Lei Un I;
24. Leong I Man;
25. Leong Sio Fong;
26. Leong Wai Peng;
27. Leonor Cardoso Mendes Mota;
28. Loi Kam Wan;
29. Lui Kin Cheong;
30. Mac Peng Iu, aliás Luís Mac;
31. Ng Ioi On;
32. Ng Ka Seng;
33. Pun Vai Kit;
34. Rita Mafalda Fialho Beja Gonçalves Silva;
35. Sofia Salomé Sanches Lourenço Palacin Ferreira;
36. Un Hong Se;
37. Wu Kit I.

Candidatos excluídos:

不獲接納之應考人：

1. Choi Ka Man ; *c*)
2. Lei Chong ; *a*)
3. Sin Wai Cheang ; *a*)
4. Suen Kam Fai. *b*)

a) Por não ter apresentado, no prazo legal, os documentos em falta, conforme a lista provisória publicada no *Boletim Oficial* n.º 44, II Série, de 29 de Outubro de 1997;

a) 有法定期限內，因沒有按照一九九七年十月二十九日第四十四期第二組《政府公報》刊登之臨時名單遞交所欠缺的文件；

b) Por não possuir habilitações académicas adequadas para o posto de trabalho;

b) 因學歷不符合工作職位；

c) Por não ter apresentado registo biográfico.

c) 因沒有遞交個人記錄。

Os candidatos excluídos podem recorrer, no prazo de dez dias, contados a partir da data da publicação da presente lista, nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau.

不獲接納之應考人可於本名單公布日起計十天內，根據《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款之規定提起上訴。

A prova escrita realiza-se no dia 17 de Dezembro de 1997, na Escola de Polícia Judiciária, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 759, edifício Lun Pong, 1.º andar, salas C e D. Terá início às 9,30 horas, devendo os candidatos apresentar-se acompanhados do seu documento de identificação válido.

筆試於一九九七年十二月十七日進行，地點為南灣大馬路七百五十九號聯邦大廈一樓司法警察學校C及D室，開始時間為早上九時三十分，應考人須攜同有效之身份證明文件報到。

O exame psicológico decorrerá nos SAFP, sitos na Calçada de Santo Agostinho, n.º 19, 14.º andar, nos dias 18, 19 e 20, sendo os candidatos informados no final da prova escrita da data de realização do seu exame.

心理測驗將於十八、十九及二十日，在巴掌圍斜巷十九號行政暨公職司十四樓進行，而具體日期將會在筆試後通知應考人。

Direcção dos Serviços de Justiça, em Macau, aos 19 de Novembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *José António Lemos da Silva,* subdirector da DSJ, substituto. — A Vogal Efectiva, *Lo Lai Heng,* directora do Instituto de Menores — O Vogal Suplente, *José Maria Hui,* aliás *Hui Man Chui,* director do Estabelecimento Prisional de Coloane, substituto.

一九九七年十一月十九日於澳門司法事務司

典試委員會

主席：司法事務司代副司長　施利華

正選委員：少年感化院院長　盧麗卿

候補委員：路環監獄代獄長　許文超

(Custo desta publicação $ 2 329,00)

Avisos

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.mo Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 11 de Novembro de 1997, e nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de três vagas na categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Justiça.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial.* O prazo de validade esgota-se com o preenchimento das vagas postas a concurso.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os técnicos superiores de 2.ª classe da DSJ, que reúnam os requisitos de tempo e de classificação de serviço, previstos no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição, a que se refere o artigo 52.º do ETAPM, devendo a mesma ser entregue durante o horário de expediente na DSJ, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 594, edifício BCM, 8.º andar, acompanhada dos seguintes documentos:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

A apresentação dos documentos, referidos nas alíneas *a)* e *b)*, é dispensada mediante declaração expressa na ficha de inscrição, de que estes se encontram arquivados no respectivo processo individual.

4. Caracterização do conteúdo funcional

O técnico superior realiza funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica de nível de licenciatura.

5. Vencimento

O técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 485 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção

A selecção será feita mediante a análise curricular.

7. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Ivens Lopes Fazenda, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Maria Inês de Figueiredo Dias de Sousa Ribeiro, chefe de divisão, substituta; e

Maria do Céu Freire Machado, técnica superior assessora.

Vogais suplentes: Alcinda Maria de Gouveia Loja Gomes, técnica superior principal; e

Armanda Amélia Monteiro da Fonseca, chefe de departamento.

Direcção dos Serviços de Justiça, em Macau, aos 11 de Novembro de 1997. — O Director dos Serviços, substituto, *José António Lemos da Silva.*

(Custo desta publicação $ 1 419,00)

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.mo Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 11 de Novembro de 1997, e nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de duas vagas na categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Justiça.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, com vinte dias de prazo para a apresentação de candida-

turas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*. O prazo de validade esgota-se com o preenchimento das vagas postas a concurso.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os técnicos de 2.ª classe da DSJ, que reúnam os requisitos de tempo e de classificação de serviço, previstos no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição, a que se refere o artigo 52.º do ETAPM, devendo a mesma ser entregue durante o horário de expediente na DSJ, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 594, edifício BCM, 8.º andar, acompanhada dos seguintes documentos:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

A apresentação dos documentos, referidos nas alíneas *a)* e *b)*, é dispensada mediante declaração expressa na ficha de inscrição, de que estes se encontram arquivados no respectivo processo individual.

4. Caracterização do conteúdo funcional

Ao técnico cabem funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enquadradas em planificação estabelecida, requerendo uma especialização e conhecimentos profissionais, adquiridos através de um curso superior.

5. Vencimento

O técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 400 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção

A selecção será feita mediante a análise curricular.

7. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Ivens Lopes Fazenda, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Maria Inês de Figueiredo Dias de Sousa Ribeiro, chefe de divisão, substituta; e

Maria do Céu Freire Machado, técnica superior assessora.

Vogais suplentes: Alcinda Maria de Gouveia Loja Gomes, técnica superior principal; e

Armanda Amélia Monteiro da Fonseca, chefe de departamento.

Direcção dos Serviços de Justiça, em Macau, aos 11 de Novembro de 1997. — O Director dos Serviços, substituto, *José António Lemos da Silva.*

(Custo desta publicação $ 1 419,00)

SERVIÇOS DE ECONOMIA

Aviso

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.mo Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 6 de Novembro de 1997, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de três lugares de segundo-oficial, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia de Macau, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, circunscrito aos funcionários da DSE, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial,* esgotando-se com o preenchimento dos lugares postos a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Podem candidatar-se os terceiros-oficiais do quadro da DSE, que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas *a)* e *b)*, desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

2.3. Forma de admissão e local:

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição, a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do ETAPM, devendo ser entregue na Secção de Pessoal e de Assuntos Gerais da DSE, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.os 1-3, 6.º andar (edifício Banco Luso Internacional).

3. Conteúdo funcional

Ao segundo-oficial compete exercer funções de natureza executiva, enquadradas em instruções gerais e procedimentos bem definidos, com certo grau de complexidade, relativas a uma ou mais áreas de actividade administrativa, designadamente contabilidade, pessoal, economato e património, secretaria, arquivo, expediente e dactilografia.

4. Vencimento

O segundo-oficial, 1.º escalão, vence pelo índice 230 da tabela indiciária de vencimentos, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

No concurso documental a realizar, a selecção será feita mediante a análise curricular.

6. Composição do júri

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Ló Ioi Weng, chefe do Departamento de Administração e Finanças.

Vogais efectivos: Paulina Luíza da Rocha, chefe da Secção de Tesouraria; e

Maria João Mendes de Almeida Nabo, técnica superior de 2.ª classe.

Vogais suplentes: Augusto dos Santos, chefe da Secção de Contabilidade e Património; e

Chan Iok Wai, técnico superior de 2.ª classe.

Direcção dos Serviços de Economia, em Macau, aos 17 de Novembro de 1997. — A Directora dos Serviços, *Maria Gabriela dos Remédios César.*

(Custo desta publicação $ 1 428,00)

SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

土 地 工 務 運 輸 司

Lista

名 單

De classificação final dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 37, II Série, de 10 de Setembro de 1997, ao abrigo do disposto no n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro:

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款之規定，經一九九七年九月十日第三十七期第二組《政府公報》刊登開考通告，關於以文件審查方式和有條件之一般晉升開考，填補土地工務運輸司人員編制高級技術員職程第一職階一等高級技術員四缺，被接納應考人之最後評核名單如下：

Candidatos aprovados:	valores
合格之應考人為：	分
1.º Chiang Ngoc Vai	8,977
2.º Cheong Man Iok	8,772
3.º Lo Seng Chi	8,422
4.º Chan Kuok Cheong	8,211

(Homologada por despacho do Ex.mo Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Novembro de 1997).

（於一九九七年十一月十二日經運輸暨工務政務司之批示確認）

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, em Macau, aos 12 de Novembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *João Filomeno dos Santos.* — O Primeiro Vogal Efectivo, *José Augusto do Rosário Silva* — A Segunda Vogal Efectiva, *Ester Garcia Liñares.*

一九九七年十一月十二日於澳門土地工務運輸司

典試委員會：

主席：João Filomeno dos Santos

第一正選委員：José Augusto do Rosário Silva

第二正選委員：年綺娜

(Custo desta publicação $ 946,00)

SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Avisos

Faz-se público que, de harmonia com o despacho de 14 de Novembro de 1997, do Ex.mo Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, se acha aberto concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos de Macau.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial.* O prazo de validade esgota-se com o preenchimento da vaga posta a concurso.

2. *Condições de candidatura*

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se todos os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas, preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas e que:

a) Possuam como habilitação académica a licenciatura; e

b) Tenham conhecimentos de língua portuguesa e chinesa, nos termos do artigo 8.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

Para os candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Documentos comprovativos das habilitações exigidas no presente aviso; e

c) Nota curricular.

Para os candidatos vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Documentos comprovativos das habilitações exigidas no presente aviso; e

c) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso.

3. *Forma de admissão e local*

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do impresso modelo n.º 7, a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do ETAPM, em vigor, devendo o mesmo ser entregue pessoalmente no Núcleo Administrativo e Financeiro dos SMG, sito na Rampa do Observatório.

4. *Conteúdo funcional*

Ao técnico superior cabem funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica de nível de licenciatura.

5. *Vencimento*

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. *Método de selecção*

A selecção é efectuada mediante prova de conhecimentos, que revestirá a forma de um ponto escrito, com a duração máxima de três horas, a análise curricular e entrevista profissional, as quais são ponderadas da seguinte forma:

a) Prova escrita — 4;

b) Análise curricular — 3; e

c) Entrevista profissional — 3.

Para determinação da classificação final far-se-á intervir, sobre o factor conhecimento das línguas portuguesa e chinesa, um coeficiente de ponderação duplo do atribuído aos outros factores.

7. *Programa*

O programa do concurso abrangerá as seguintes matérias:

Estatuto Orgânico de Macau;

Diploma orgânico dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos de Macau (Decreto-Lei n.º 64/94/M, de 26 de Dezembro); e Portaria n.º 115/93/M, de 26 de Abril;

Regime Jurídico da Função Pública de Macau: Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro; Decretos-Leis n.ºs 85/89/M, 86/89/M e 87/89/M, todos de 21 de Dezembro;

Novo regime de férias, faltas e licenças (Decreto-Lei n.º 23/95/ /M, de 1 de Junho);

Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços (Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro; Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio; Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho);

Código do Procedimento Administrativo (Decreto-Lei n.º 35/ /94/M, de 18 de Julho); e

Redacção de uma informação, proposta ou tema sobre a Administração Pública a indicar pelo júri.

Os candidatos poderão utilizar, como elementos de consulta, os diplomas legais relativos às matérias indicadas.

As datas da realização da prova de conhecimentos e da entrevista profissional constarão da lista definitiva dos candidatos admitidos.

8. *Júri*

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Fong Soi Kun, subdirector.

Vogais efectivos: Fernando Augusto Sales Crestejo, chefe do Centro de Vigilância Meteorológica; e

João de Andrade Lobo, chefe do Centro de Vigilância Sísmica.

Vogais suplentes: Jerónimo Xeque do Rosário, chefe de secção; e

Leong Kai Hong, meteorologista de 1.ª classe.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em Macau, aos 27 de Outubro de 1997. — O Director dos Serviços, *Olavo Francisco Valente Rasquinho.*

(Custo desta publicação $ 2 286,00)

Faz-se público que, de harmonia com o despacho de 14 de Novembro de 1997, do Ex.mo Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, se acha aberto concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico do quadro dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos de Macau.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*. O prazo de validade esgota-se com o preenchimento da vaga posta a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se todos os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas, preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas e que:

a) Possuam como habilitação académica curso superior na área de electrónica, electrotécnica ou equivalente; e

b) De preferência com um ano de experiência prática no campo da electrónica.

2.2. Documentos a apresentar:

Para os candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Documentos comprovativos das habilitações exigidas no presente aviso; e

c) Nota curricular.

Para os candidatos vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Documentos comprovativos das habilitações exigidas no presente aviso; e

c) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriores exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento do impresso modelo n.º 7, a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do ETAPM, em vigor, devendo o mesmo ser entregue pessoalmente no Núcleo Administrativo e Financeiro dos SMG, sito na Rampa do Observatório.

4. Conteúdo funcional

Ao técnico cabem funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enquadradas em planificação estabelecida, requerendo uma especialização e conhecimentos profissionais, adquiridos através de um curso superior.

5. Vencimento

O técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 350 da tabela indiciária, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção

A selecção é efectuada mediante prova de conhecimentos, que revestirá a forma de uma prova escrita, com a duração máxima de três horas, a análise curricular e entrevista profissional, as quais são ponderadas da seguinte forma:

a) Prova escrita — 4;

b) Análise curricular — 3; e

c) Entrevista profissional — 3.

7. Programa

O programa do concurso abrangerá as seguintes áreas:

a) Circuitos de electrónica e sua aplicação a instrumentos de medição;

b) Sistemas de transmissão de rádio;

c) Protocolo de telecomunicações;

d) Microelectrónica; e

e) Instrumentos de meteorologia.

As datas da realização da prova de conhecimentos e da entrevista profissional constarão da lista definitiva dos candidatos admitidos.

8. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Vong Va Sam, chefe da Divisão de Instrumentos e Manutenção.

Vogais efectivos: Hak Keng Lam, técnico superior de 1.ª classe; e

Tam Kin Seng, técnico superior de 1.ª classe.

Vogais suplentes: Lam Kuok Ieong, técnico superior de 1.ª classe; e

Chan Hong Kit, técnico superior de 1.ª classe.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em Macau, aos 30 de Outubro de 1997. — O Director dos Serviços, *Olavo Francisco Valente Rasquinho.*

(Custo desta publicação $ 1 892,00)

Faz-se público que, de harmonia com o despacho de 14 de Novembro de 1997, do Ex.mo Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, se acha aberto concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau,

aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos de Macau.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial.* O prazo de validade esgota-se com o preenchimento das vagas postas a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se todos os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas, preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas e que:

Possuam como habilitação académica o 11.º ano de escolaridade.

2.2. Documentos a apresentar:

Para os candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Documentos comprovativos das habilitações exigidas no presente aviso; e

c) Nota curricular.

Para os candidatos vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Documentos comprovativos das habilitações exigidas no presente aviso; e

c) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriores exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento do impresso modelo n.º 7, a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do ETAPM, em vigor, devendo o mesmo ser entregue pessoalmente no Núcleo Administrativo e Financeiro dos SMG, sito na Rampa do Observatório.

4. Conteúdo funcional

Ao adjunto-técnico cabem funções de natureza executiva, de aplicação técnica, com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos, obtidos através de habilitação académica e profissional.

5. Vencimento

O adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 260 da tabela indiciária, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção

A selecção é efectuada mediante prova de conhecimentos, que revestirá a forma de uma prova escrita, com a duração máxima de três horas, a análise curricular e entrevista profissional, as quais são ponderadas da seguinte forma:

a) Prova escrita — 4;

b) Análise curricular — 3; e

c) Entrevista profissional — 3.

7. Programa

O programa do concurso abrangerá as seguintes matérias:

a) Ciências físicas ao nível do ensino complementar;

b) Fundamentos de electricidade e electrónica;

c) Sistemas de telecomunicações;

d) Conhecimentos básicos de informática; e

e) Conhecimentos básicos de instrumentos meteorológicos.

As datas da realização da prova de conhecimentos e da entrevista profissional constarão da lista definitiva dos candidatos admitidos.

8. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Vong Va Sam, chefe da Divisão de Instrumentos e Manutenção.

Vogais efectivos: Hak Keng Lam, técnico superior de 1.ª classe; e

Tam Kin Seng, técnico superior de 1.ª classe.

Vogais suplentes: Lam Kuok Ieong, técnico superior de 1.ª classe; e

Chan Hong Kit, técnico superior de 1.ª classe.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em Macau, aos 30 de Outubro de 1997. — O Director dos Serviços, *Olavo Francisco Valente Rasquinho.*

(Custo desta publicação $ 1 892,00)

Faz-se público que, de harmonia com o despacho de 14 de Novembro de 1997, do Ex.mo Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado aos funcionários dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal dos SMG, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, circunscrito aos funcionários do quadro de pessoal dos SMG,

com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso. O prazo de validade esgota-se com o preenchimento da vaga posta a concurso.

2. *Condições de candidatura*

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os técnicos superiores de 1.ª classe do quadro de pessoal dos SMG, que reúnam os requisitos de tempo e classificação de serviço, previstos no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

A apresentação dos documentos, referidos nas alíneas *a*) e *b*), é dispensada, desde que os mesmos se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo este facto ser declarado expressamente na ficha de inscrição.

2.3. Forma de admissão e local:

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento do modelo n.º 7, anexo ao ETAPM, devendo o mesmo ser entregue no Núcleo Administrativo e Financeiro dos SMG, sito na Rampa do Observatório, Taipa Grande.

3. *Caracterização do conteúdo funcional*

Estuda, elabora e executa trabalhos técnicos superiormente determinados, no âmbito da electrónica, incluindo o ensino e formação profissional e inspecção técnica. Integra, no âmbito das suas funções, grupos de equipa ou de projecto.

4. *Vencimento*

Ao técnico superior principal corresponde, no 1.º escalão, o índice 540 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. *Método de selecção*

A selecção é efectuada mediante a análise curricular.

6. *Júri*

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Vong Va Sam, chefe da Divisão de Instrumentos e Manutenção.

Vogais efectivos: António Viseu, chefe da Divisão de Meteorologia; e

Chiang Wa San, chefe da Divisão de Informática.

Vogais suplentes: Tong Si Man, chefe do Centro de Clima e Ambiente Atmosférico; e

Fernando Sales Crestejo, chefe do Centro de Vigilância Meteorológica.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em Macau, aos 10 de Novembro de 1997. — O Director dos Serviços, *Olavo Francisco Valente Rasquinho.*

(Custo desta publicação $ 1 375,00)

Faz-se público que, de harmonia com o despacho de 14 de Novembro de 1997, do Ex.mo Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado aos funcionários dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de informática principal, 1.º escalão, da carreira de informática do quadro de pessoal dos SMG, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

1. *Tipo, prazo e validade*

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, circunscrito aos funcionários do quadro de pessoal dos SMG, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso. O prazo de validade esgota-se com o preenchimento da vaga posta a concurso.

2. *Condições de candidatura*

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os técnicos superiores de informática de 1.ª classe do quadro de pessoal dos SMG, que reúnam os requisitos de tempo e classificação de serviço, previstos no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

A apresentação dos documentos, referidos nas alíneas *a*) e *b*), é dispensada, desde que os mesmos se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo este facto ser declarado expressamente na ficha de inscrição.

2.3. Forma de admissão e local:

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento do modelo n.º 7, anexo ao ETAPM, devendo o mesmo ser entregue no Núcleo Administrativo e Financeiro dos SMG, sito na Rampa do Observatório, Taipa Grande.

3. *Caracterização do conteúdo funcional*

Estuda, elabora e executa trabalhos técnicos superiormente determinados, no âmbito da informática, incluindo o ensino e for-

mação profissional e inspecção técnica. Integra, no âmbito das suas funções, grupos de equipa ou de projecto.

4. Vencimento

Ao técnico superior de informática principal corresponde, no 1.º escalão, o índice 540 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

A selecção é efectuada mediante a análise curricular.

6. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Chiang Wa San, chefe da Divisão de Informática.

Vogais efectivos: António Viseu, chefe da Divisão de Meteorologia; e

Vong Va Sam, chefe da Divisão de Instrumentos e Manutenção.

Vogais suplentes: Tong Si Man, chefe do Centro de Clima e Ambiente Atmosférico; e

Fernando Augusto Sales Crestejo, chefe do Centro de Previsão do Tempo.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em Macau, aos 10 de Novembro de 1997. — O Director dos Serviços, *Olavo Francisco Valente Rasquinho.*

(Custo desta publicação $ 1 375,00)

Faz-se público que, de harmonia com o despacho de 14 de Novembro de 1997, do Ex.mo Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, se acha aberto concurso de admissão ao IV Curso de Formação para Meteorologista Operacional (Classe II da Organização Meteorológica Mundial), nos termos definidos pela Portaria n.º 66/80/M, de 19 de Abril, com a redacção dada pela Portaria n.º 115/93/M, de 26 de Abril, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso.

1. Objectivos e número de vagas

Proporcionar aos candidatos conhecimentos essenciais para o desempenho de funções de meteorologista operacional.

O número de vagas é de três.

2. Estrutura e duração

O curso, a desenvolver na sede dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos de Macau, tem a duração de seis meses e as línguas vinculares são o chinês e o inglês.

3. Condições de admissão

Podem candidatar-se ao curso os indivíduos que reúnam os seguintes requisitos:

a) Possuir curso superior adequado com o grau académico atribuído pelos Serviços competentes da Administração de Macau;

b) São considerados cursos superiores adequados os de Geofísica, Física do Ambiente, Física, Mecânica, ou equivalente.

4. Documentos a apresentar

a) Cópia do documento de identificação;

b) Documento ou documentos comprovativos das habilitações académicas e profissionais exigidas; e

c) Nota curricular.

5. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso do curso de formação faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição a ser entregue no Núcleo Administrativo e Financeiro dos SMG, sito na Rampa do Observatório, Taipa Grande.

6. Método de selecção

A selecção é efectuada mediante a análise curricular, complementada com entrevista.

7. Legislação aplicável

O presente curso de formação rege-se pela Portaria n.º 66/80/ /M, de 19 de Abril, com a nova redacção dada pela Portaria n.º 115/93/M, de 26 de Abril.

8. Júri

8.1. O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Hao I Pan, meteorologista de 2.ª classe.

Vogais efectivos: Leong Ka Cheng, meteorologista de 2.ª classe; e

Ku Chi Meng, meteorologista de 2.ª classe.

Vogais suplentes: Tong Si Man, chefe do Centro de Clima e Ambiente; e

Leong Kai Hong, meteorologista de 1.ª classe.

8.2. Recurso:

Das decisões do júri haverá recurso para o director dos SMG, no prazo de dez dias após a publicação no *Boletim Oficial* da lista dos candidatos seleccionados.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em Macau, aos 19 de Novembro de 1997. — O Director dos Serviços, *Olavo Francisco Valente Rasquinho.*

(Custo desta publicação $ 1 287,00)

Faz-se público que, de harmonia com o despacho de 14 de Novembro de 1997, do Ex.mo Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, se acha aberto concurso de admissão ao Curso de Formação para Observador Meteorológico, nos termos definidos pela Portaria n.º 66/80/M, de 19 de Abril, com a redacção dada pela Portaria n.º 115/93/M, de 26 de Abril, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso.

1. Objectivos e número de vagas

Proporcionar aos candidatos conhecimentos essenciais para o desempenho de observador meteorológico.

O número de vagas é de quatro.

2. Estrutura e duração

O curso, a desenvolver na sede dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos de Macau, tem a duração de três meses e as línguas vinculares são o chinês e o inglês.

3. Condições de admissão

Podem candidatar-se ao curso os indivíduos que reúnam os seguintes requisitos:

a) Possuir o 11.º ano com física e matemática com o grau académico atribuído pelos Serviços competentes da Administração de Macau;

b) São condições de preferência conhecimentos da língua portuguesa.

4. Documentos a apresentar

a) Cópia do documento de identificação;

b) Documento ou documentos comprovativos das habilitações académicas e profissionais exigidas; e

c) Nota curricular.

5. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso do curso de formação faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição a ser entregue no Núcleo Administrativo e Financeiro dos SMG, sito na Rampa do Observatório, Taipa Grande.

6. Método de selecção

A selecção é efectuada mediante a análise curricular, complementada com entrevista.

7. Legislação aplicável

O presente curso de formação rege-se pela Portaria n.º 66/80/ /M, de 19 de Abril, com a nova redacção dada pela Portaria n.º 115/93/M, de 26 de Abril.

8. Júri

8.1. O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Hao I Pan, meteorologista de 2.ª classe.

Vogais efectivos: Leong Ka Cheng, meteorologista de 2.ª classe; e

Ku Chi Meng, meteorologista de 2.ª classe.

Vogais suplentes: Tong Si Man, chefe do Centro de Clima e Ambiente; e

Leong Kai Hong, meteorologista de 1.ª classe.

8.2. Recurso:

Das decisões do júri haverá recurso para o director dos SMG, no prazo de dez dias após a publicação no *Boletim Oficial* da lista dos candidatos seleccionados.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em Macau, aos 19 de Novembro de 1997. — O Director dos Serviços, *Olavo Francisco Valente Rasquinho.*

(Custo desta publicação $ 1 349,00)

SERVIÇOS DE TURISMO
旅 遊 司

Lista
名 單

Definitiva dos candidatos admitidos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de dez vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro da Direcção dos Serviços de Turismo de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 32, II Série, de 6 de Agosto de 1997:

透過刊登於一九九七年八月六日第三十二期《政府公報》第二組內之通告，以普通考試方式入職，招考填補旅遊司人員編制內專業技術員之人員組別，第一職階二等技術輔導員十缺，獲接納為應考人之確定名單如下：

Candidatos admitidos:

獲接納之應考人：

1. Abel Júpiter Tchong Freitas da Silva;
2. Alexandra Maria Nogueira de Oliveira;
3. Alexandra Maria Viana Ferreira;
4. Ana Paula da Conceição Fernandes dos Santos;
5. Ana Sílvia Cordeiro;
6. Ana Vong, aliás Vong Man Ing;
7. Anita da Conceição Ferreira;
8. Antonieta Glória Sam;
9. António Abel Teles Pereira;
10. Ao Iok Lon;
11. Ao Kam Chu 區錦珠;
12. Ao Man Wai;
13. Ao Sio Kei 區兆基;
14. Ao Weng Kei 區永祺;
15. Arlete da Silva de Jesus;
16. Armando Augusto da Rosa;
17. Au Im Mui 區艷梅;
18. Benita Gonçalves;
19. Carla Fernanda Gomes Faria;
20. Carla Marisa Grand Maison da Fonseca;
21. Carlos Filipe Miguel Saudade Costa;
22. Carlos Santos Ribas da Silva;
23. Carolina Morais Hoi
24. Chan Chap Iun;
25. Chan Cheong Kwai Valencia 陳昌葵;
26. Chan Chi Meng;

27. Chan Chi Veng;
28. Chan Chin Chong 陳展聰;
29. Chan Choi Leng 陳彩玲;
30. Chan Iek Hong 陳奕康;
31. Chan Iok Lin;
32. Chan Ka Choi;
33. Chan Ka Ian;
34. Chan Ka Lai;
35. Chan Ka Lin;
36. Chan Kai Nim 陳繼念;
37. Chan Kai Wa 陳啓華;
38. Chan Kam Va 陳錦華;
39. Chan Kam 陳金;
40. Chan Kin Hong 陳健紅;
41. Chan Kuai Heong, aliás Chin Khwe Hyan 陳桂香;
42. Chan Kun, aliás Tran Kien 陳娟;
43. Chan Kuok Ieng;
44. Chan Kuok Leong 陳國亮;
45. Chan Lap Sun 陳立璇;
46. Chan Man Nim, aliás Chan Win Lin 陳文念;
47. Chan Man Teng 陳文定;
48. Chan Mei I;
49. Chan Nam Ip 陳南業;
50. Chan Pek Chi 陳碧芝;
51. Chan Pek Ho 陳碧荷;
52. Chan Pou Chan;
53. Chan Pou Pou;
54. Chan Pou Wa;
55. Chan Pui Kuan 陳佩君;
56. Chan Sam I;
57. Chan Si Man 陳思敏;
58. Chan Si Un 陳思遠;
59. Chan Sio Hin 陳兆軒;
60. Chan Sio Ian 陳小茵;
61. Chan Sio Lan 陳少蘭;
62. Chan Sok I;
63. Chan Sok Kin 陳淑堅;
64. Chan Sou Wa 陳素華;
65. Chan Su Kai;
66. Chan Vai Ha 陳惠霞;
67. Chan Wa Kei 陳華祺;
68. Chan Wai Chong;
69. Chan Wai Io 陳慧曉;
70. Chan Wai Peng 陳惠萍;
71. Chan Weng Hou 陳永濠;
72. Chan Weng I 陳詠儀;
73. Chang I Wan 曾綺雲;
74. Chang In In 曾燕燕;
75. Chang Kin Wa 曾健華;
76. Chang Kit Cheng 曾潔貞;
77. Chang Pui I;
78. Chang Wai Kong 曾偉剛;
79. Chao Chon Chak 周進澤;
80. Chao Fong In 周鳳燕;
81. Chao Kin Wa 周建華;
82. Chao Lai Wa;
83. Chao Mei Leng;
84. Chao Son Leng 周順玲;
85. Chao Wai I 鄒惠儀;
86. Chau Hong Kit 周鴻杰;
87. Chau Ka Man 周嘉雯;
88. Che Chan Hong 謝振雄;
89. Che Iok Fong, aliás Alice Tse;
90. Che Mei U 謝美如;
91. Che Sut Ieng 謝雪英;
92. Cheang An In 鄭晏然;
93. Cheang Chan Meng 鄭燦明;
94. Cheang Kim Keng 鄭儉瓊;
95. Cheang Man Hei, aliás Alberto Cheang 鄭文禧;
96. Cheang Mio Si 鄭妙絲;
97. Cheang Sio Fong 鄭少鳳;
98. Cheang Sok Cheng, aliás Cheang Sok Heng, aliás Nu Nu 鄭淑清;
99. Cheang Wai Ha 鄭惠霞
100. Cheang Wai Kei 鄭偉祺;
101. Chen Lik;
102. Cheng Kam Peng;
103. Cheng Ut Pou;
104. Cheng Vai Man 鄭慧敏;
105. Cheong Chan Pang 蔣振鵬;
106. Cheong Chon Kit 張春潔;
107. Cheong In Peng;
108. Cheong Iok Peng 張玉萍;
109. Cheong Kuan In 張君賢;
110. Cheong Lai Ha 張麗霞;
111. Cheong Man Lai 章曼麗;
112. Cheong Mei I 張美意;
113. Cheong Ngai Keong 張毅強;
114. Cheong Nim Tou 張念島;
115. Cheong Soc Fong;
116. Cheong Sou Kam;
117. Cheung Mei San;
118. Chiang Iok In 鄭玉賢;
119. Chiang Kam Keng;
120. Chiang Sio Man;
121. Chim Tou Chon 詹道俊;
122. Chio Nga In 趙雅賢;
123. Chio Si Hoi 趙思海;
124. Chiu Man Kin 趙敏堅;
125. Choi Chi Wong 蔡子旺;
126. Choi Hon Leong 蔡漢良;
127. Choi Kin Hou;
128. Choi Sio Chong 徐兆聰;
129. Choi Su Man 徐樹文;
130. Choi Sut Sam 崔雪琛;
131. Choi U Iek, aliás Shwe Lu Yee 徐如憶;
132. Choi Ut Meng 蔡月明;
133. Chong Hok Cheng 鍾學靜;
134. Chong Tou Chi 鍾桃枝;
135. Chong Veng Seng 莊永成;
136. Chou Chi Leong;
137. Chou Su Man 曹樹文;
138. Chu Pui Cheng 朱培貞;
139. Chu Weng Nin 朱永年;
140. Cláudia Alexandra Kong;
141. Cláudia Vitorina Cuba da Rosa;

142. Cristina Isabel Lourenço;
143. Cristina Maria da Silva;
144. Emília Madalena Canavarro Ritchie;
145. Emília Maria Bento;
146. Ercília Tavares Gonçalves;
147. Ermelinda Teresa do Menino Jesus Fong Fernandes, aliás Fong Kit I Fernandes;
148. Elva Ferreira Martins;
149. Evelina dos Santos Fonseca;
150. Fan Weng Hou 范永好;
151. Felipe da Silva;
152. Fernanda Rodrigues;
153. Fernando Vicente Crestejo;
154. Filomena Pereira Lopes;
155. Fong I Keng 馮綺瓊;
156. Fong Ka Lei 馮嘉莉;
157. Fong Kai On;
158. Fong Kin Su 馮建樹;
159. Heng Kun Lo 慶權羅;
160. Ho Chi Kai;
161. Ho Choi San 何翠珊;
162. Ho I Mei 何綺薇;
163. Ho In Peng;
164. Ho Iok Mui 何玉梅;
165. Ho Ka Lai 何嘉麗;
166. Ho Kam Hong 何錦紅;
167. Ho Kit Sam;
168. Ho Man Chong 何文忠;
169. Ho Mei I;
170. Ho Sok Kei 何淑姬;
171. Ho Wai Kun 何惠娟;
172. Ho Wai 何惠;
173. Ho Weng Cheng 何永靖;
174. Ho Weng Lin;
175. Ho Weng Wai;
176. Hoi Soi Kuan 許瑞君;
177. Hong Ieng Wai 洪盈惠;
178. Hong Iok Mei 洪玉媚;
179. Humberto Correia Gageiro;
180. Ieong Iok I;
181. Ieong Mei Hung, aliás Teresa Ieong 楊美虹;
182. Ieong Oi Lei 楊愛麗;
183. Ieong Son Tong 楊順東;
184. Ieong Ut Keong 楊越強;
185. Ieong Weng Wa;
186. Inês Maria da Silva;
187. Io U Loi 姚如蕾;
188. Io Weng San;
189. Iong Ka Ying 翁家瑩;
190. Ip Chi Chong 葉智聰;
191. Ip Ngai Seng 葉毅誠;
192. Ip Pui Man 葉珮民;
193. Ip Wai Chan 葉惠珍;
194. Ip Wai Leong;
195. Iu Hon Keong;
196. Iu Pou San 余葆珊;
197. Iu Wai Cheng;
198. Iun Ieng Kwong;
199. Iun Kit Vai;
200. Ivone Fátima Guerra;
201. Joaquim Manuel Pereira;
202. Kam Kam Kuan 甘錦琨;
203. Kam Un Meng 甘婉明;
204. Kam Un Wai 甘婉慧;
205. Kan Ho Yin Wisely 簡浩賢;
206. Ko Un Seong;
207. Kok Sut Cheng Stella 郭雪貞;
208. Kong Chi Hong 鄺志洪;
209. Kong Lai I;
210. Kong Pou Chan;
211. Kou Cho Peng;
212. Kou Kam Tong 高錦棠;
213. Kou Mei Hou 高美好;
214. Kou Pou Chi 高寶芝;
215. Ku Kin Long;
216. Ku Lai Ngan 古麗顏;
217. Ku Lai Sim;
218. Ku Ut Mui 古月梅;
219. Ku Weng Ian 古永炘;
220. Kuan Chi Chong 關子聰;
221. Kuan Choi Wa 關翠華;
222. Kuan Kit Peng 關潔冰;
223. Kuan Kun Kuan;
224. Kuan Mei Sim 關美嬋;
225. Kuan Pec Tong 關碧棠;
226. Kuan Ut Ngo 關月娥;
227. Kuok Chi Leong 郭志亮;
228. Kuong Hao In 鄺巧賢;
229. Lai Cheok Kio 賴卓喬;
230. Lai Ian 黎茵;
231. Lai Ieng Kit, aliás Sérgio dos Santos Lai;
232. Lai Im Peng 黎艷萍;
233. Lai Mei Ian 黎美恩;
234. Lam Chan Wa 林振華;
235. Lam Chi In 林梓然;
236. Lam Fong 林楓;
237. Lam Hao Peng 林巧萍;
238. Lam Heng Io 林慶姚;
239. Lam Hon Meng 林漢明;
240. Lam Iao Hong;
241. Lam Iok Tou 林玉桃;
242. Lam Ip I;
243. Lam Ka Man 林家萬;
244. Lam Kit Mui 林結梅;
245. Lam Man 林文;
246. Lam Mei Sio 林微笑; (B.I.R. nº 5/093507/1)
247. Lam Mei Sio 林微笑; (B.I.R. nº 7/363313/3)
248. Lam Mui Ling 林玫玲;
249. Lam Si Man;
250. Lam Sio Fan, aliás Lam Man Fong 林小番;
251. Lam Sio Pek;
252. Lam Sut Hong 林雪紅;
253. Lam Vai Iam 林煒任;
254. Lam Veng Hung 林永洪;
255. Lam Wai Han;
256. Lam Wai Meng 林惠明;

257. Lam Wai San 林慧珊;
258. Lam Wai Seng 林偉昇;
259. Lam Yun King;
260. Lao Ioi Hang 劉銳恒;
261. Lao Keng Kun 劉瞥權;
262. Lao Man Leng 劉敏玲;
263. Lao Seng 劉星;
264. Lao Sio Fun 劉笑歡;
265. Lao Sio San 劉少珊;
266. Lao Tung Cheng;
267. Lau Chi Mei;
268. Lau Hang Teng 劉杏婷;
269. Lee In Tai;
270. Lee Kam Chun;
271. Lee Koon Yeung 李冠揚;
272. Lee Lek San 李力申;
273. Lee Mun Tim;
274. Lee Suet Yi 李雪儀;
275. Lei Chi Ieng 李芷櫻;
276. Lei Chi Wai, aliás António Lei;
277. Lei Ho 李何;
278. Lei Hoi Ian, aliás Maria Paulina Lei;
279. Lei Ian Nei;
280. Lei Ieng Mui 李影梅;
281. Lei In Hong;
282. Lei Iok Kuan dos Santos, aliás Betty Lee dos Santos;
283. Lei Ka Ian 李嘉欣; (B.I. nº 25077783)
284. Lei Ka Ian 李嘉茵; (B.I.R. nº 5/129110/2)
285. Lei Ka Iun;
286. Lei Ka Vai;
287. Lei Ka Yan;
288. Lei Kam Iong;
289. Lei Kit Ho;
290. Lei Kuong Wa;
291. Lei Mei Fong 李美鳳;
292. Lei Mei Lin 李美蓮;
293. Lei Pang Cheng 李鵬程;
294. Lei Seng Iao;
295. Lei Siu Mui;
296. Lei Ut Lin 李月蓮;
297. Lei Wai Hong 李偉康;
298. Lei Wai Seng, aliás Hoi Wai Seng 李偉勝;
299. Lei Weng Si 李穎詩;
300. Leng Lai In 凌麗燕;
301. Leong Can Peng;
302. Leong Chi Meng;
303. Leong Cho Hong 梁楚紅;
304. Leong Choi Man 梁翠雯;
305. Leong Hoi Leng 梁凱玲;
306. Leong Hoi Sang;
307. Leong Ka Kei;
308. Leong Kam Tong 梁錦棠;
309. Leong Kek Tou 梁激濤;
310. Leong Kin Lon;
311. Leong Kun Cheong 梁冠昌;
312. Leong Lai Heong 梁麗香;
313. Leong Mei I 梁美儀;
314. Leong Meng Kuan 梁銘均;
315. Leong Pui Peng 梁佩冰;
316. Leong Si Man 梁施敏;
317. Leong Sin Meng 梁倩明;
318. Leong Sio Wa 梁少華;
319. Leong Ut Mei 梁月媚;
320. Leong Veng Si;
321. Leong Wai Chu;
322. Leong Wai Lin;
323. Leung Kam Hong 梁錦虹;
324. Leung Peng Kun 梁炳權;
325. Leung Wai Keung 梁偉強;
326. Lew Lap Pong;
327. Leyla da Glória Ferreira de Assunção Mendes;
328. Lie Chun Fat;
329. Liliene Mey Yee;
330. Lin Hio Weng 練曉穎;
331. Lio Hong Tan 廖紅丹;
332. Lio Pek In 廖碧燕;
333. Liu Iok Peng 廖玉萍;
334. Lo Mei Si 羅美詩;
335. Lo Tong Chun, aliás Domingos Sávio Lo 羅東銓;
336. Lo Wah Kan 盧華根;
337. Lo Wang Chun 盧宏駿;
338. Loi Lai Oi 呂麗愛;
339. Loi Soi Kio 雷瑞喬;
340. Lok Sio Kun;
341. Lok Un Meng 駱婉明;
342. Lok Vai Kun 駱偉權;
343. Long Sao Wai 龍秀慧;
344. Lou Kuai Chan;
345. Lou Kuai Fong 盧貴芳;
346. Lou Kuai Lan 盧桂蘭;
347. Lou Mei Ieng, aliás Maria Teresa Lou;
348. Lou Meng Kei 盧明基;
349. Lou Sio Fan 盧小芬;
350. Lou Sio Fong 盧小芳;
351. Lou Sio Kuan 盧小坤;
352. Lou Sut Peng 盧雪萍;
353. Lu Pac Hang;
354. Luk Cheng I, aliás Cecília Luk 陸靜怡;
355. Lurdes Isabel Vong;
356. Ma Sio Leng;
357. Ma Tip Wa 馬疊華;
358. Mak Kam Fai 麥錦輝;
359. Mak Wai Ieng 麥惠英;
360. Manuela Eça da Silva;
361. Margarida Mei Kin Woo 美娟胡;
362. Maria Alice Rodrigues Xavier;
363. Maria Antonieta Couto;
364. Maria da Graça Freire Machado;
365. Maria Fátima Alexandrina Xavier;
366. Maria Helena Xavier;
367. Maria Kong;
368. Maria Teresa Lorena Crato Fogaça Rodrigues da Costa Gomes;
369. Mok Kuan Iok;
370. Mok Sao In 莫秀妍;
371. Mou Heng Fong;

372. Mui Chi Seong 梅致常;
373. Ng Chi Lan 吳紫蘭;
374. Ng Choi I;
375. Ng Hou Yu 吳巧茹;
376. Ng Kuan Io 伍權耀;
377. Ng Lai Ieng;
378. Ng Peng Man 伍冰文;
379. Ng Pou I 吳寶儀;
380. Ng San San 伍珊珊;
381. Ng Sio Ngan 吳小雁;
382. Ng Sio Wan 吳少環;
383. Ng Ut Ha 吳月霞;
384. Ng Wai Hon 吳偉漢;
385. Ng Wun Hou 吳煥好;
386. Ngai Pek Wan 倪碧雲;
387. Noel Alberto de Jesus;
388. Pak Sio Wai 白小惠;
389. Pang Meng Kai 彭銘佳;
390. Pang Pong Leong 彭蓬亮;
391. Pang Wai Siu;
392. Pao Chon Iok 鮑俊玉;
393. Paulo Jorge Cruz Franco Magalhães Carochas;
394. Pedro Vasco de Andrade da Silva Pacheco;
395. Pong Lai Ha;
396. Pun An I;
397. Pun Fong I 潘鳳儀;
398. Pun Su Tin 潘樹鈿;
399. Raquel Geolina de Oliveira;
400. Regina Gageiro Madeira;
401. Regina Ng;
402. Rena Mendes António;
403. Romeu Cheang;
404. Rosa Tang;
405. Rowena Amada Ung;
406. Sam Choi Cheng;
407. Sam In Cheng 沈燕貞;
408. Sam Mai Lin 沈咪蓮;
409. Sandra Fátima Bento;
410. Sek Ieong Lo;
411. Shum Sze Wan Cora 岑詩韻;
412. Si Tou Choi Chu 司徒彩珠;
413. Sio Mei In 蕭美妍;
414. Sio Mei Ngan 蕭美顏;
415. Sio Mei San 蕭美珊;
416. Sio Wai Kin 蕭偉堅;
417. Sit Mei Pou;
418. So Keang Kun;
419. Sou Kin Cheong 蘇健祥;
420. Sou Kin Fong 蘇健峰;
421. Sou Lai Kong 蘇麗江;
422. Sou Sio I 蘇小儀;
423. Sun Kuan Pok 孫君博;
424. Tai Chi Hong 戴治康;
425. Tai In Peng 戴燕萍;
426. Tai Kit Ian;
427. Tai Kit Pui;
428. Tai Sut Mui 戴雪梅;
429. Tam Chong Lai Fong 譚鍾麗芳;
430. Tam Hoi Iong 譚海容;
431. Tam Kit Fai 譚傑輝;
432. Tam Oi San 譚藹珊;
433. Tam Si Man 譚施敏;
434. Tam Sio Chong 譚笑中;
435. Tam Sui Ki 譚瑞琪;
436. Tam Sui Lim 談瑞廉;
437. Tam Yun Yeng;
438. Tang Io Ha 鄧曉霞;
439. Tang Ion Heng ;
440. Tang Ion Vai;
441. Tang Mei Chan 鄧美珍;
442. Tang Mei I 鄧美儀;
443. Tang Pui Lan 鄧佩蘭;
444. Tang Wai Man 鄧偉民;
445. Teresa Mak, aliás Mak On Kei 麥安琪;
446. To Fong Han;
447. To Sok I;
448. Tong Lai Ian;
449. Tong Si Kei 董詩琪;
450. Tong Si Man;
451. Tong Si Vai 董詩維;
452. Tong Weng Hong;
453. Tou Soi Kit 杜瑞潔;
454. U Chio Pui 余肖蓓;
455. U Chou Fun 余曹寬;
456. U Keng Hon;
457. U Kin Wa 余健華;
458. U Lai Peng 余麗萍;
459. U Pui Un;
460. Un Weng Kuan 袁詠君;
461. Ung Chi Keong 吳志強;
462. Ung Chiu Iam 吳昭音;
463. Ung Iok Kam, aliás Teresa Ung 吳玉琴;
464. Ung Kun Seng;
465. Ung Sio Peng;
466. Violeta Ema de Jesus Bosco;
467. Vong Fu Va 黃富華;
468. Vong Ioc Yiu;
469. Vong Mei Fong 黃美鳳;
470. Vong Pou Kei Sales do Rosário;
471. Vong Pui Fan 黃佩芬;
472. Vong Sio Man;
473. Vong Sio Wai;
474. Vong Vai Cheong, aliás Francisco Xavier Vong;
475. Vong Wai Keng;
476. Vu Ka Sio 胡家兆;
477. Wa Iok 華鈺;
478. Wan Choi Keng;
479. Wan Mei Pou;
480. Wong Chi Tak 黃志德;
481. Wong Chio Teng 黃昭婷;
482. Wong Chio Wai 黃昭維;
483. Wong Choi Ieng 黃翠瑩;
484. Wong Choi Van, aliás Cristina Wong;
485. Wong Chon Loi;
486. Wong Hei Man 黃希敏;
487. Wong Heong Hoi 黃香海;

488. Wong I Fan 黃綺芬;
489. Wong I Wan, aliás Wong Ee Win 黃意雲;
490. Wong Ieng Ha;
491. Wong Im Fong 黃艷芳;
492. Wong Im Iong 黃艷容;
493. Wong Im Lei 黃艷莉;
494. Wong In Nga 黃燕雅;
495. Wong Io Wan 黃曉雲;
496. Wong Kin Chong 黃健創;
497. Wong Kit Weng 黃傑榮;
498. Wong Kuan Fu 王君芙;
499. Wong Kuan Sio 王群笑;
500. Wong Kuok Hong 黃國雄;
501. Wong Kwok Fai 王國輝;
502. Wong Lai Wa;
503. Wong Lei Choi Wan;
504. Wong Mei Lei 黃美莉;
505. Wong Mei Leng 王美玲;
506. Wong Mei Seng, aliás Catarina Wong 王美星;
507. Wong Meng Fai 黃銘輝;
508. Wong Mio Ian 黃妙茵;
509. Wong Ngai Tan 王毅丹;
510. Wong Pan Hong 黃斌紅;
511. Wong Pui I ;
512. Wong Siu Kei, aliás Filipe Wong;
513. Wong Soi Ian 黃瑞恩;
514. Wong Tak U 王德如;
515. Wong Un Ian;
516. Wong Wai Cheong 黃偉昌;
517. Wong Wai Ion 黃偉潤;
518. Wong Wai Keng;
519. Wong Weng Chan 黃永燦;
520. Wong Weng In;
521. Wong Wun Kei;
522. Wong Yee Shan 王綺珊;
523. Woo Un Han 胡婉嫻;
524. Wu Chou Weng 胡祖永;
525. Yeung Sio Mei.

Candidatos excluídos:

不獲接納的應考人：

1. Anabela Lopo Jorge; d)
2. Angela Vong; d)
3. Angélica Vieira da Silva; d)
4. Ao Kit Cheng 區潔貞; d)
5. Ao Wai Tat 區偉達; e)
6. Arlete Maria Amante; d)
7. Au Man San; d)
8. Chan Cheng I 陳青儀; d)
9. Chan Chi Kei 陳智奇; d)
10. Chan Chi 陳智; e) e f)
11. Chan Choi Lei 陳彩梨; d)
12. Chan Hoi I; d) e f)
13. Chan In Mui; d)
14. Chan Io Ieong 陳曉陽; e)
15. Chan Iok Leng; d) e f)
16. Chan Ion Meng 陳潤明; d)
17. Chan Ka Hou; d)
18. Chan Kin In 陳健妍; d)
19. Chan Kong Peng, aliás Chan Tsa Seung Sam Yung 陳江萍; c) e d)
20. Chan Kun 陳娟; d)
21. Chan Lai I, aliás Chen Liyi 陳麗誼; e)
22. Chan Lai In, aliás Chen Liyan 陳麗燕; e)
23. Chan Mei Lin 陳美蓮; d)
24. Chan Mei Ngan; d) e g)
25. Chan Ngon Nong 陳岸農; d)
26. Chan Sao Keng; d) e g)
27. Chan Sei Mui 陳四妹; d)
28. Chan Sok Cheng 陳淑貞; d) (B.I.R. no. 5/037702/7)
29. Chan Sok Cheng 陳淑貞; d) (B.I.R. no. 5/120255/4)
30. Chan Sou Cheng 陳素禎; d) e g)
31. Chan Ut Seong 陳月嫦; d)
32. Chan Veng In 陳穎妍; d)
33. Chan Wong Mang In; e)
34. Chang Iok Kim 曾煜儉; d)
35. Chao Hang U 周杏瑜; d)
36. Chao Iao Fun 周有歡; d)
37. Chao Iao Wai; e)
38. Chao Ka Meng 周加朋; d) e g)
39. Chao Wai Man; f)
40. Chau Sio Kuan; d)
41. Che Wan I 謝韻儀; d)
42. Cheang Chong Ngai 鄭仲毅; d)
43. Cheang Kit Ian; d)
44. Cheang Pek Leng 鄭碧靈; d)
45. Cheang Sio Nei 鄭小妮; d)
46. Cheng Chong Tak; d) e f)
47. Cheong Iam Meng 張欽明; d)
48. Cheong Kin Hang 張健恒; d), f) e g)
49. Cheong Pui Han 張佩嫻; d)
50. Cheong Pui Kuan 張佩群; d)
51. Cheong Tak Seng; d) e f)
52. Cheong Veng Nga; d)
53. Cheung Ka Man 張家雯; d)
54. Chiang I Leng; d)
55. Chiang I Man; d) e g)
56. Chiang Lai Kuan, aliás Chiang Hei Yin 鄭麗群; d), f) e g)
57. Chiang Sin Ho 鄭倩荷; d)
58. Chiang Wai Lin 鄭惠連; d)
59. Chim Heng Sam; e).
60. Chio Cheng 趙靜; e)
61. Chiu Vai Keong ; d)
62. Choi Fan Yee 蔡訓儀; d)
63. Choi Kin Chon; d)
64. Choi Kin; a) e f)
65. Choi Lai Pan; d)
66. Choi Sao Cheng 徐秀晶; d) e f)
67. Choi Wai In; d) e g)
68. Chong Chan Wa 鍾振華; e)
69. Chong Kan Kin 鍾勤健; d)
70. Chong Wa Weng 庄華榮; g)
71. Chou Sio Peng 曹小萍; d)

72. Chu Ieong 朱陽; d)
73. Chu Kin Kuok 朱建國; d)
74. Chung Lai Chu; e)
75. Chung Wan Wa; d)
76. Civic Cheong; d)
77. Cristina Fátima Luís de Almeida; d)
78. Cristina Lei Robarts; g)
79. Edgar Edena Mateus da Silva; d) e g)
80. Fátima Cou; d) e f)
81. Fong Chi Fong; d)
82. Fong In Ha 馮燕霞; d)
83. Fong Lai Shan 方麗珊; d) e f)
84. Fong Mei Ian 馮美恩; d)
85. Fong Mio Iong Iao, aliás Feng Miou Yong Iao, aliás Marie Josiane Iao 馮妙容; c) e d)
86. Fong U 鳳于; d)
87. Hao Wai Long 侯偉龍; d) e g)
88. Ho Fai 何輝; e) e g)
89. Ho Ka Seng; d)
90. Ho Ka Son 何嘉信; d)
91. Ho Kam Wan 何錦雲; d)
92. Ho Kun 何權; d)
93. Ho Meng Ian 何明欣; e)
94. Hoi Man Peng 許曼萍; d)
95. Hoi Sao Hei 許秀氣; d) e f)
96. Hoi Ut Sin 許月倩; d)
97. Hon Iok; d)
98. Iam Iut Chio 任悅超; d), f) e g)
99. Iao Hoi Wa 邱凱華; d)
100. Ieong Pou San 楊寶珊; d)
101. Ieong Pui San 楊佩珊; d)
102. Ieong Weng Sam 楊穎心; d)
103. Io Choi Fan 姚翠芬; h)
104. Io I Pang 姚如鵬; h)
105. Iong Io Chong; e) e f)
106. Iong Wai Cheng 翁慧菁; d)
107. Ip Fok Keong; d)
108. Isabel Maria Salvado da Silva; d)
109. Isabela Madeira da Silva Pedruco; d)
110. Iu Cheong; d)
111. João Miguel Pereira Belo; d) e f)
112. José António Eulógio dos Remédios; d) e g)
113. José António Pinto Belo; d) e f)
114. José Ribeiro Madeira de Carvalho ; g)
115. Julieta Wong Wei Hsien; c),d) e g)
116. Kam I San; d)
117. Kam Man Lou 甘文露; d)
118. Kei Ka Wai; e)
119. Kon Ngai Iong; h)
120. Kong Pui Cheng; e) e f)
121. Kong Pui Keng; d) e f)
122. Kou Chin Meng 高展明; d)
123. Ku Chan San 古振山; d),f) e g)
124. Ku Ieng Un 古英元; d) e g)
125. Kuan Kun Ha; d)
126. Kuan Weng Si; d)
127. Kun Kin Wa, aliás Koon Kin Wa, aliás Guan Jian Hua 官建華 ; d)
128. Kuoc Lai Ha; d) e f)
129. Kuok Chan Kao 郭振球; d)
130. Kuok Kei Pio 郭祺彪; d)
131. Kuok Lai Kuan 郭麗群; d)
132. Kuok Wai Kei 郭慧琪; d)
133. Kuong Mei Sio 鄺美笑; d) e f)
134. Lai Iok In 黎玉燕; d)
135. Lai Pou Chu 黎寶珠; d)
136. Lam Fong Peng 林鳳屏; d)
137. Lam Hong 林紅; d)
138. Lam Ieng Chi; d)
139. Lam Iong Wai; e)
140. Lam Iong; d)
141. Lam Ka Wai; d)
142. Lam Kam Mei 林錦美; e)
143. Lam Lai Hong 林麗紅; g)
144. Lam Loi Ieng 林雷影; d)
145. Lam Pak Un 林柏源; d) e f)
146. Lam Pui Ieng 林培英; d) e g)
147. Lam Sio Fong; d)
148. Lam Soi Meng 林瑞明; h)
149. Lam Sok In 林淑賢; d)
150. Lam Van Leng ; d) e g)
151. Lam Wai Hong; d)
152. Lao Chong Tong 劉仲棠; d) e f)
153. Lao Ioi Seng 劉銳成; d)
154. Lao Sio Kong 劉少剛; d) e g)
155. Lao Wun Lei 劉煥莉; d)
156. Laura Alexandrino Xavier; d)
157. Lee Hon Kit; d)
158. Lee Ko Hung 李高雄; d)
159. Lee Pui Fung 李佩鳳; h)
160. Lei Chan Pio 李贊彪; d)
161. Lei Chi Nang 李智能; d)
162. Lei Hao Weng 李巧詠; d)
163. Lei Hio Man 李曉閔; g)
164. Lei Hoi Ieong 李栩陽; d)
165. Lei Hon Fai; e)
166. Lei Ieng Wa 李英華; d)
167. Lei In Leng 李燕玲; g)
168. Lei Io Pan 李耀斌; g)
169. Lei Ioi 李睿; e)
170. Lei Ka I, aliás Madalena Lei; d) e g)
171. Lei Ka Wai Chloe 李嘉慧; d)
172. Lei Kam Lai 李錦麗; d) e f)
173. Lei Kin Keong 李健強; f)
174. Lei Kit Leng 李潔玲; d)
175. Lei Kuan; d) e g)
176. Lei Kuok Leong 李國良; e)
177. Lei Kuok Weng 李國榮; d)
178. Lei Lam 李林; e)
179. Lei Man Ieng 李敏瑩; d)
180. Lei Man Wai, aliás Nerissa Lee 李文蕙; d)
181. Lei Wun Chao, aliás Carlos Lei 李煥秋; d)
182. Leonardo José Pinto Cardoso; b),d),f) e g)
183. Leong Chi Kin 梁智健; d)
184. Leong Chi Kit 梁智傑; b) e d)
185. Leong Choi Kun 梁翠娟; d)

186. Leong Chong Im 梁頌炎; d)
187. Leong Hei Ian 梁喜欣; d)
188. Leong Ian Ian; d) e f)
189. Leong In Wai 梁燕慧; d)
190. Leong Ip Mui 梁月妹; d)
191. Leong Keng Wai 梁景慧; d)
192. Leong Kuan Ieng 梁群英; d)
193. Leong Sao Leng 梁秀玲; d)
194. Leong Soi Tong; e)
195. Leong Vai Chun; e)
196. Leong Weng Ian; d)
197. Leung Mun Ting; d)
198. Leung Si Kei 梁司琪; d)
199. Leung Sut Man; d)
200. Lio Kam Lin 廖金蓮; d)
201. Lo Chi Keong; d) e g)
202. Lo Fong Lin 羅鳳蓮; d)
203. Lo Pui Man 羅佩雯; d)
204. Loi Veng Man; d)
205. Lok Nam Tak 陸南德; e) e f)
206. Lok Wa 陸華; d) e g)
207. Lok Weng Keong 陸詠強; d)
208. Lou Sok Leng 盧淑玲; d) e f)
209. Luís Miguel Fernandes Serra Amaral; f)
210. Luk Ka Ku 陸家駒; d) e f)
211. Mak Ion Hei 麥潤喜; d)
212. Mak Sio Chuen, aliás Tomé Mak 麥肇全; d)
213. Mak Soi Lin, aliás Mark Shwe Lim 麥瑞蓮; c), d) e f)
214. Maria Adelaide Joaquim da Rocha Teixeira; d) e g)
215. Maria de Almeida; d), f) e g)
216. Mio Hon I; d)
217. Natália Jesus Vicente; d) e f)
218. Ng Chi Ho 吳志豪; g)
219. Ng Chi Un 吳志源; d) e f)
220. Ng Man Kai 吳文楷; d)
221. Ng Pou Kun; d)
222. Ng Pui San; d)
223. Ng Sin Fan 吳倩芬; e)
224. Ng Sut In 伍雪賢; d)
225. Ng Wai Cheng 吳惠清; d)
226. Ng Wai Kao 吳偉求; e)
227. Pao Ian Ian; d) e f)
228. Paulo Ng Correia; h)
229. Pun Chi Weng 潘志榮; e)
230. Pun Lai In 潘麗賢; d) e g)
231. Pun Sio Pan 潘少斌; e)
232. Pun Wai San 潘慧珊; d)
233. Sam Wai Chong 岑偉聰; d)
234. Si Tou Wai Kun 司徒惠權; h)
235. Sílvia Maria Banães Chan; d)
236. Sio Keng 肖瓊; d) e g)
237. Siu Mei Che 筱薇謝; d)
238. Song Chi Seng 宋志成; f)
239. Sun Kam Fong, aliás Maria Sing Maa; g)
240. Tam Ha Hong 譚夏紅; d)
241. Tam Hun Lai 譚絢麗; d)
242. Tam Pek Kun 譚碧娟; d)
243. Tam Si Tek; d)
244. Tam Sio Lon 譚兆麟; d)
245. Tam Wai Keong 談偉強; d)
246. Tam Wai Man 譚慧敏; d)
247. Tang Kam San; d)
248. Tang Sai Kit 鄧世杰; d)
249. Tin Keng Fa 田京花; d)
250. Tong Ion Lin 董潤蓮; d)
251. Tong Iong Ha; d)
252. Tong Ka Man; d) e f)
253. Tong Soi Ieng 唐瑞英; d)
254. Tong Weng San 湯永新; d)
255. Tou Ka Pou 杜家寶; d) e g)
256. Un Chong Man 阮壯文; d)
257. Un Kim Leong 源劍亮; e)
258. Un Wai Chio 源偉超; d)
259. Vai Ka In 韋家妍; d)
260. Vitória Fátima de Carvalho; d)
261. Vong Kam Sang 黃錦生; d)
262. Vong Pou I; d)
263. Wan Tai Wai 雲大衛; d)
264. Wong Choi Iong 黃彩容; d)
265. Wong Chon Peng 王春萍; e)
266. Wong Hang I 黃杏儀; d)
267. Wong Heng 黃興; d)
268. Wong Hoi Tai 黃凱蒂; d)
269. Wong Ieng San 黃瑩珊; d)
270. Wong Kai Io 黃啓耀; e)
271. Wong Lai Mei 黃麗美; d)
272. Wong Man Lei 黃曼莉; d)
273. Wong Mei I 黃美儀; d)
274. Wong Mio Leng 黃妙玲; d)
275. Wong Pui Ching 黃佩菁; f)
276. Wong Sao Leng; d)
277. Wong Seng 黃盛; d)
278. Wong Wai Yan 黃惠茵; d)
279. Wong Weng Keong 黃永強; d)
280. Wu Tat Chong 胡達忠; d)
281. Yip Wai Ching 葉惠青; d)
282. Yu Man In; d)
283. Zheng Cheng Yun 鄭成云. c) e d)

Consoante as alíneas colocadas à frente dos respectivos nomes, os candidatos foram excluídos por falta de apresentação dos seguintes documentos:

上述應考人不獲接納之原因是欠交附於其名字旁指定之以下有關各項文件：

a) Documento de identificação exigido;

身份證明文件；

b) Documento de identificação válido;

有效之身份證明；

c) Prova de nacionalidade;

國籍證明；

d) Documento autenticado comprovativo das habilitações literárias exigidas;

已鑒證之認可學歷證明；

e) Reconhecimento de habilitações literárias;

學歷之認可證明；

f) Nota curricular;

履歷；

g) Registo biográfico;

個人紀錄；

h) Por ter apresentado os documentos em falta fora do prazo indicado na publicação da lista provisória.

因超出臨時名單內所指定之十天期間來提交欠缺之文件。

Nos termos do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão, no prazo de dez dias a contar da data da publicação da presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條規定，不獲接納為應考人之人士可於本名單公佈日起十天內向開考機關提出申訴。

A prova de conhecimentos terá lugar no Centro de Actividades Turísticas, sito na Rua de Luís Gonzaga Gomes, sala do auditório, 1.º andar, sala do restaurante, 1.º andar, e salas A e B, 2.º andar, no dia 16 de Dezembro de 1997, pelas 9,30 horas.

考試將於十二月十六日上午九時三十分假高美士街旅遊活動中心，一樓視聽室，一樓餐廳，及二樓A, B室舉行。

Os candidatos devem comparecer no local acima indicado trinta minutos antes da prova, munidos do respectivo documento de identificação.

應考人應攜同有關之身份證明文件，於開考前三十分鐘到達上述地點。

A entrevista profissional realizar-se-á nas instalações da DST em data/hora que constará das notificações a entregar aos candidatos aquando da realização da prova de conhecimentos.

面試將於旅遊司設施內舉行，日期及時間將載於通知書中，通知書將在知識考試時派發予各應考人。

Direcção dos Serviços de Turismo, em Macau, aos 21 de Novembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Rodolfo Manuel Baptista Faustino*, subdirector, substituto. — As Vogais, *Lúcia de Fátima Araújo Rosa da Costa*, técnica superior assessora — *Kuong Song Heng*, técnica superior de 1.ª classe.

一九九七年十一月二十一日於澳門旅遊司

典試委員會：

主席：Rodolfo Manuel Baptista Faustino

委員：顧問高級技術員 Lúcia de Fátima Araújo Rosa da Costa

一等高級技術員 Kuong Song Heng

(Custo desta publicação $ 15 139,00)

INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Avisos

Faz-se público que, por despacho do Ex.mo Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 13 de Novembro de 1997, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado ao pessoal do quadro da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, nos termos do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior da DICJ.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, circunscrito aos trabalhadores do quadro de pessoal da DICJ, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso. O prazo de validade esgota-se com o preenchimento das vagas postas a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os trabalhadores do quadro da DICJ, que tenham a categoria de técnico superior de 1.ª classe e que reúnam os requisitos de tempo e classificação de serviço, previstos no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentação a apresentar:

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição (exclusiva da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o artigo 52.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, devendo a mesma ser entregue na Divisão Administrativa e Financeira da DICJ, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 619, edifício Si Toi, 18.º andar, acompanhada da seguinte documentação:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados de apresentar os documentos referidos nas alíneas *a*) e *b*), desde que os mesmos estejam arquivados nos respectivos processos, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Caracterização do conteúdo funcional

O técnico superior principal realiza funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação de nível de licenciatura.

4. Vencimento

Ao técnico superior principal corresponde, no 1.º escalão, o índice 540 da tabela indiciária de vencimentos, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

No concurso documental a realizar, a selecção será feita mediante a análise curricular.

6. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: António Pedro Dutra da Silva Correia de Paiva, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Francisco Xavier Pinto do Amaral, chefe de departamento; e

Leong Seak Kan, chefe de divisão.

Vogais suplentes: Manuel Assis da Silva, chefe de divisão; e

Belinda de Lemos Ferreira, chefe de divisão.

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, em Macau, aos 19 de Novembro de 1997. — O Director, substituto, *Manuel Joaquim das Neves.*

(Custo desta publicação $ 1 419,00)

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.mo Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 13 de Novembro de 1997, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado ao pessoal do quadro da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, nos termos do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de inspector principal, 1.º escalão, da carreira de regime geral do grupo técnico-profissional do quadro de pessoal da DICJ.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, circunscrito aos funcionários da DICJ, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial,* esgotando-se com o preenchimento da vaga posta a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os funcionários do quadro da DICJ, que detenham a categoria de inspector de 1.ª classe e reúnam os requisitos previstos no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição (exclusiva da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o artigo 52.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, devendo a mesma ser entregue na Divisão Administrativa e Financeira da DICJ, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 619, edifício Si Toi, 18.º andar, acompanhada da seguinte documentação:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas *a)* e *b)*, desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Caracterização do conteúdo funcional

Ao inspector principal cabem funções de natureza executiva, de aplicação técnica, com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas e procedimentos bem definidos, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos, obtidos através de habilitação académica e profissional.

4. Vencimento

Ao inspector principal corresponde, no 1.º escalão, o índice 350 da tabela indiciária de vencimentos, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

No concurso documental a realizar, a selecção será feita mediante a análise curricular.

6. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Francisco Xavier Pinto do Amaral, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Manuel Assis da Silva, chefe de divisão; e

Belinda de Lemos Ferreira, chefe de divisão.

Vogais suplentes: Man Ion Leong, chefe de divisão; e

Chan Ioc Sut, técnica superior de 1.ª classe.

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, em Macau, aos 19 de Novembro de 1997. — O Director, substituto, *Manuel Joaquim das Neves.*

(Custo desta publicação $ 1 419,00)

FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

ESCOLA SUPERIOR

Aviso

Faz-se público que, de harmonia com o Despacho n.º 121/SAS/97, de 24 de Outubro, do Ex.mo Senhor Secretário-Adjunto para

a Segurança, conjugado com o preceituado no artigo 103.° do Regulamento da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau (ESFSM), aprovado pela Portaria n.° 93/96/M, de 15 de Abril, se acha aberto o concurso de admissão ao 5.° Curso de Formação de Oficiais (CFO), destinado ao Curso de Polícia de Segurança Pública, para doze vagas dos quadros da carreira superior masculina do Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP), a considerar do modo seguinte:

Nove vagas para candidatos do CPSP;

Três vagas para candidatos civis.

Podendo as vagas reservadas aos candidatos do CPSP serem preenchidas por candidatos civis, no caso de não serem ocupados na totalidade por aqueles, e vice-versa.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum que visa o ingresso na ESFSM para a frequência do Curso de Polícia de Segurança Pública, com vinte dias de prazo para a apresentação das candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* de Macau.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento das vagas postas a concurso.

A aprovação no concurso de admissão não se reveste de qualquer validade para efeitos de admissão a outros concursos.

2. Condições de admissão ao concurso

a. As condições gerais de admissão ao concurso para os elementos não pertencentes às FSM são as seguintes:

1) Ser de nacionalidade portuguesa ou chinesa, devendo ter, no mínimo, quatro anos de residência no Território, na data de admissão ao concurso;

2) Ter idade igual ou inferior a 25 anos, em 31 de Dezembro do ano em que se efectuar o concurso;

3) Ter, pelo menos, 1,63 m de altura para os candidatos masculinos;

4) Possuir uma das seguintes habilitações literárias:

12.° ano de escolaridade de qualquer dos sistemas de ensino ministrados no Território;

11.° ano quando este corresponda ao último ano de escolaridade de qualquer dos sistemas de ensino ministrados no território de Macau;

5) Não ter sido pronunciado como autor ou cúmplice, em qualquer pena de prisão ou de multa pelos crimes de furto, burla, roubo, abuso de confiança, difamação ou calúnia ou por pertencer a uma sociedade secreta;

6) Não ter sido pronunciado por crime cometido na qualidade de funcionário ou agente, nomeadamente os crimes de corrupção, suborno, concussão, peculato e falsificação de documentos;

7) Não ter sido demitido ou aposentado compulsivamente;

8) Não ter sofrido qualquer outra sanção penal inibidora do exercício da função.

b. São condições de admissão para os elementos das Corporações, qualquer que seja a sua nacionalidade:

1) Possuir o 11.° ano de escolaridade de um dos sistemas de ensino ministrados no Território;

2) Ter informação favorável do comandante da respectiva Corporação.

c. A admissão de elementos, dispondo de habilitações literárias adquiridas no estrangeiro ou em estabelecimentos de ensino de Macau, com planos de estudo não aprovados pela Administração, depende do seu prévio reconhecimento pela Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), nos termos da legislação aplicável.

d. Os candidatos que têm como habilitação literária o 11.° ano de escolaridade são admitidos ao concurso, dependendo a sua admissão à ESFSM da obtenção de aproveitamento no curso vestibular de preparação a ser ministrado neste estabelecimento de ensino.

3. Documentos necessários para a inscrição no concurso

a. Os candidatos devem apresentar os seguintes documentos:

1) Formulário, solicitando admissão ao concurso;

2) Bilhete de identidade de cidadão nacional ou de residente;

3) Certidão de registo criminal;

4) No caso de candidatos menores, declaração, com assinaturas reconhecidas, passada pelos pais ou tutores do candidato, autorizando a sua inscrição e posterior admissão à ESFSM;

5) Diploma das habilitações literárias ou fotocópia autenticada do mesmo, acompanhados da respectiva tradução autenticada se forem emitidos em língua chinesa, bem como o respectivo reconhecimento pela DSEJ.

b. Os candidatos, pertencentes às FSM, são dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas 1) e 3), devendo os restantes ser enviados ao júri de selecção, pela Corporação a que pertencem, acompanhados do registo biográfico e de uma informação individual extraordinária.

4. Exame de admissão

a. Os candidatos são submetidos a um exame de admissão constituído pelas seguintes fases:

1) Inspecção médica;

2) Prova de aptidão física;

3) Prova de aptidão cultural;

4) Prova de aptidão psicotécnica com entrevista.

b. As fases do concurso são realizadas e coordenadas por um júri de selecção, cabendo à Junta de Saúde designada para o efeito a realização da inspecção médica.

5. Inscrição no concurso. Descrição do curso

a. A inscrição no concurso é feita na Direcção de Ensino da ESFSM, em Coloane, mediante o preenchimento de formulário

solicitando admissão ao concurso e a entrega dos documentos necessários.

b. O Curso de Formação de Oficiais iniciar-se-á em Setembro de 1998, terá a duração de quatro anos lectivos seguidos de um estágio cuja duração é fixada por despacho de S. Ex.ª o Governador, sob proposta do director da ESFSM, e confere o grau de licenciado em Ciências Policiais.

6. Índice remuneratório

A remuneração dos alunos durante a frequência do 5.º CFO é a constante na Lei n.º 14/90/M, de 17 de Dezembro, conforme se discrimina:

a.1) 1.º ano, índice 200;

2) 2.º ano, índice 220;

3) 3.º ano, índice 240;

4) 4.º ano, índice 260.

b. Durante a frequência do estágio, os aspirantes a oficial têm direito à remuneração correspondente ao índice 300.

c. Os alunos, já pertencentes aos quadros das carreiras do CPSP, são remunerados pelos vencimentos correspondentes aos postos respectivos, sempre que os índices sejam superiores aos atribuídos aos alunos que frequentem o mesmo ano do curso ou ao índice dos aspirantes a oficial, durante o estágio.

7. Ingresso na carreira

Terminado com aproveitamento o CFO os aspirantes a oficial ingressarão na carreira superior masculina do CPSP, nos termos previstos no Anexo C à Lei n.º 7/94/M, de 19 de Dezembro, e no Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, que aprovou o Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau.

8. Composição do júri de selecção

O júri de selecção terá a seguinte composição:

Presidente: João Otílio Passos Gonçalves, major de infantaria.

Vogais: Chan Peng Sam, subintendente do CPSP;

Leong Iok Sam, chefe-ajudante do CB; e

Lei Chi Seng, comissário da PMF.

Secretário: Wong Chi Fai, comissário do CPSP.

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, em Coloane, aos 13 de Novembro de 1997. — O Director da Escola. *José Manuel da Silva Agordela,* coronel de artilharia.

(Custo desta publicação $ 2 898,00)

SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO

Lista

Definitiva, elaborada nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, dos candidatos admitidos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção de Serviços de Trabalho e Emprego, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 42, II Série, de 15 de Outubro de 1997:

Candidatos admitidos:

Fernanda Além Lima Évora;

Hung Ling Biu;

Vong Chi Vai.

A entrevista profissional terá lugar no dia 5 de Janeiro de 1998, pelas 15,00 horas, nas instalações da Direcção de Serviços de Trabalho e Emprego, edifício do Estado, Rotunda de Carlos da Maia, em Macau.

Direcção de Serviços de Trabalho e Emprego, em Macau, aos 20 de Novembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Eduardo Manuel de Beltrão Loureiro,* subdirector. — As Vogais, *Maria Otília Marques Bacelar,* chefe de departamento — *Aida Florinda da Silva Ramalho,* técnica superior assessora.

(Custo desta publicação $ 535,00)

SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Aviso

Faz-se público que, de harmonia com o despacho de 14 de Novembro de 1997, do Ex.mo Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, se acha aberto concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o provimento de um lugar de técnico auxiliar principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de acesso, documental, circunscrito aos funcionários da DSCC, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial.* O presente concurso é válido até ao preenchimento da vaga para que foi aberto.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os técnicos auxiliares de 1.ª classe do quadro da DSCC que, até ao termo do prazo para a apresentação de candidaturas, satisfaçam os requisitos de tempo e de classificação de serviço, previstos no artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentação a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas *a*) e *b*), desde que os mesmos já se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser expressamente declarado tal facto na ficha de inscrição.

2.3. Forma de admissão e local:

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da ficha de inscrição (exclusiva da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o artigo 52.º do ETAPM, devendo a mesma ser entregue pessoalmente na Secção de Expediente e Pessoal, da Divisão Administrativa e Financeira da DSCC, sita na Estrada de D. Maria II, n.os 32 - 36, edifício CEM, 6.º andar.

3. Conteúdo funcional

Ao técnico auxiliar principal cabem funções de natureza executiva, de aplicação técnica, com base no estabelecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas.

4. Vencimento

O candidato classificado que for provido no lugar de técnico auxiliar principal, 1.º escalão, terá direito ao vencimento mensal correspondente ao índice 265 da tabela indiciária de vencimentos, em vigor.

5. Método de selecção

No concurso documental a realizar, a selecção será feita mediante a análise curricular.

6. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do ETAPM.

7. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Adelino Manuel Lopes Frias dos Santos, director.

Vogais efectivos: Lei Song Fan, subdirector; e

Lao Sou Fan, chefe da Divisão de Cadastro.

Vogais suplentes: Américo José do Rosário, topógrafo especialista; e

Rosa Maria Ieong, aliás Ieong Mui Kuai, topógrafa especialista.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, em Macau, aos 20 de Novembro de 1997. — O Director dos Serviços, *Adelino M. L. Frias dos Santos,* engenheiro-geógrafo.

(Custo desta publicação $ 1 515,00)

DIRECTORIA DA POLÍCIA JUDICIÁRIA

司法警察司

Lista

名單

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, nos termos do disposto no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Drecreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de três vagas de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal técnico da Directoria da Polícia Judiciária de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 30, II Série, de 23 de Julho de 1997:

透過刊登於一九九七年七月二十三日第三十期第二組《政府公報》及根據十二月二十一日第87/89/M號法令通過之《澳門公共行政工作人員通則》有關以普通、考核、一般入職方式開考，以填補澳門司法警察司編制內技術人員組別第一職階二等技術員三缺，該開考合格之應考人最後評分名單如下：

Candidatos aprovados: 合格之應考人為：	valores 分
1.º Tou Sok Sam 杜淑森	80,26
2.º Kou Lai Kun 高麗娟	79,50
3.º Iok I Ch'an 陳玉儀	71,80
4.º Vong Iok In 黃玉燕	55,94
5.º Kong Iu Lam 鄭耀林	55,18
6.º Ho Wai 何惠	54,52
7.º Ko Man Vai 高雯慧	51,06
8.º Ieong Weng Kat 楊榮吉	50,60
9.º Chan Kuai Heong, aliás Chin Khwe Hyan 陳桂香	50,52

Candidatos reprovados: onze.

不合格之應考人：十一人。

Observações:

注意：

Nos termos do artigo 68.º do ETAPM, os concorrentes podem interpor recurso desta lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

根據《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條之規定，投考人可於本名單公佈日起計十個工作天內就本名單提出上訴。

(Homologada por despacho do Ex.mo Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 11 de Novembro de 1997).

（按照司法政務司於一九九七年十一月十一日批示確認）

Directoria da Polícia Judiciária, em Macau, aos 5 de Novembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *José Manuel Esteves da*

Cruz, subdirector. — Os Vogais Efectivos, *Carlos Alberto Anok Cabral,* chefe de sector — *Cheong Ioc Ieng,* adjunto.

一九九七年十一月五日於澳門司法警察司

典試委員會成員：

主席：副司長　古耀祖

正選委員：人力資源組組長　歐萬龍

助理　張玉英

(Custo desta publicação $ 1 191,00)

CÂMARA MUNICIPAL DAS ILHAS

海 島 市 市 政 廳

Aviso

Concurso público n.º 3/CMI/97

Faz-se público que, por deliberação camarária n.º 413/46/CMI/ /97, de 7 de Novembro, se encontra aberto concurso público, pelo período de vinte e cinco dias a contar da data desta publicação, para «Arrendamento, com vista à exploração, do bar-esplanada anexo ao parque de merendas da Barragem de Hac Sá, em Coloane». O programa do concurso e o caderno de encargos estão disponíveis, até ao termo do prazo acima indicado, no Sector de Expediente Geral e Arquivo, no edifício sede da CMI, sito na Rua Correia da Silva, Taipa, durante as horas de expediente. O preço-base para o arrendamento é de MOP 2 000,00 (duas mil patacas) mensal. Para admissão ao concurso os concorrentes deverão prestar uma caução provisória de MOP 4 000,00 (quatro mil patacas), por depósito em dinheiro no Sector da Tesouraria, no edifício sede da CMI, ou por garantia bancária em nome da CMI, a entregar no mesmo sector.

No dia 3 de Dezembro de 1997, realizar-se-á, pelas 10,00 horas, uma visita guiada às instalações do bar-esplanada anexo ao parque de merendas da Barragem de Hac Sá, em Coloane.

As propostas dos concorrentes deverão ser entregues no Sector de Expediente Geral e Arquivo, até ao dia 23 de Dezembro de 1997, durante o horário normal de expediente. O acto público de abertura das propostas dos concorrentes realizar-se-á no edifício sede da CMI, na Taipa, pelas 10,00 horas do dia 26 de Dezembro de 1997.

Câmara Municipal das Ilhas, Taipa, aos 20 de Novembro de 1997. — O Presidente, *Joaquim Ribeiro Madeira de Carvalho.*

通　告

第 3/CMI/97 號公開競投

茲公布，根據一九九七年十一月七日第 413/46/CMI/97 號決議，現為「出租位於路環黑沙水庫燒烤公園之附設小食部」之事宜舉行公開競投。

自本通告刊登於《政府公報》日起二十五天內，有意競投者可於辦公時間內前往氹仔告利雅施利華街海島市市政廳大樓文書暨檔案組索閱有關競投方案及承投責任書。

每月租金之底價為澳門幣貳仟圓（MOP2,000.00）。

競投者須提交一項金額為澳門幣肆仟圓（MOP4,000.00）之臨時保證金，該臨時保證金須以現金或抬頭人為海島市市政廳之銀行擔保的方式遞交往海島市市政廳大樓出納組。

於一九九七年十二月三日上午十時將有專人帶領前往路環黑沙水庫燒烤公園附設小食部作實地參觀。

競投者之標書須於辦公時間內遞往文書暨檔案組，截標日期為一九九七年十二月二十三日，而公開開標之儀式則訂於一九九七年十二月二十六日上午十時正於氹仔海島市市政廳大樓舉行。

一九九七年十一月二十日於氹仔海島市市政廳

主席　馬家傑

(Custo desta publicação $ 1 051,00)

LEAL SENADO

市 政 廳

Listas

Provisória do candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico auxiliar principal, 1.º escalão, da carreira de técnico auxiliar, existente no quadro do Leal Senado, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 43, II Série, de 22 de Outubro de 1997:

Candidato admitido:

Choi Chi Keong, aliás Maung Aung Thein.

Nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, esta lista é considerada definitiva.

Leal Senado, em Macau, aos 14 de Novembro de 1997. — O Júri. — A Presidente, *Rita Botelho dos Santos,* chefe dos Serviços Administrativos e Financeiros. — Os Vogais Efectivos, *Susana Natália de Oliveira Lemos Cravo Sales,* chefe da Divisão Administrativa — *Alberto dos Santos Robarts*, técnico superior principal.

(Custo desta publicação $ 412,00)

Provisória do candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de segundo-oficial, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo, existente no quadro do Leal Senado, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 43, II Série, de 22 de Outubro de 1997:

Candidato admitido:

Tong Wai Pui.

Nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, esta lista é considerada definitiva.

Leal Senado, em Macau, aos 14 de Novembro de 1997. — O Júri. — A Presidente, *Rita Botelho dos Santos,* chefe dos Serviços Administrativos e Financeiros. — Os Vogais Efectivos, *Susana Natália de Oliveira Lemos Cravo Sales,* chefe da Divisão Administrativa — *Alberto dos Santos Robarts*, técnico superior principal.

(Custo desta publicação $ 412,00)

Aviso

Faz-se público que, de harmonia com a deliberação camarária de 7 de Novembro de 1997, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, existente no quadro do Leal Senado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e de que se especifica:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de acesso, condicionado aos funcionários do LS, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*, para o preenchimento da vaga posta a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os técnicos superiores principais do quadro do LS que, no termo do prazo da apresentação das candidaturas, reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

A apresentação dos documentos, referidos nas alíneas *a*) e *b*), é dispensada mediante declaração expressa na ficha de inscrição, de que estes se encontram arquivados no respectivo processo individual.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do modelo n.º 7, a que alude o artigo 52.º, n.º 1, do ETAPM, a entregar na Divisão Administrativa do LS.

4. Caracterização do conteúdo funcional

O técnico superior tem funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica de nível de licenciatura.

5. Vencimento

O técnico superior assessor, 1.º escalão, vence pelo índice 600 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção

É utilizada a análise curricular.

7. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: José Avelino Pereira da Rosa, director municipal.

Vogais efectivos: Lau Si Io, subdirector municipal; e

Maria Luísa T. N. Vaz Portugal Basílio, chefe dos Serviços de Ambiente e Zonas Verdes, substituta.

Vogais suplentes: Rita Botelho dos Santos, chefe dos Serviços Administrativos e Financeiros; e

Susana Natália de Oliveira Lemos Cravo Sales, chefe da Divisão Administrativa.

Leal Senado, em Macau, aos 7 de Novembro de 1997. — O Presidente do Leal Senado, *José Luís de Sales Marques.*

(Custo desta publicação $ 1 287,00)

Anúncio

Faz-se público que, até às 17,30 horas do próximo dia 17 de Dezembro de 1997, se aceitam na Secção de Expediente e Arquivo do Leal Senado de Macau, propostas em carta fechada para a concessão de 35 alvarás de exploração de táxis.

O caderno de encargos e programa encontram-se patentes na Divisão de Veículos dos Serviços de Viação e Transportes (Rua do Dr. Soares, edifício Soares, n.º 6) e podem ser aí solicitados por todos os interessados, dentro do horário normal de expediente.

A abertura das propostas é feita em acto público que se realiza na sede do Leal Senado de Macau, pelas 10,00 horas do dia 18 de Dezembro de 1997.

Leal Senado, em Macau, aos 24 de Novembro de 1997. — O Presidente do Leal Senado, *José Luís de Sales Marques.*

通 告

仰眾知悉，有意參加三十五個經營的士牌照公開競投者可於一九九七年十二月十七日下午五時三十分前將密封的標書遞交到澳門市政廳文書及檔案科。

有關的承投責任書及競投章程存放於交通暨運輸部車輛事務處（蘇雅利醫士街六號蘇雅利大廈），有意參加競投者可於辦公時間內前往索取。

並訂於一九九七年十二月十八日上午十時在澳門市政廳大樓進行開標。

一九九七年十一月二十四日於澳門市政廳

主席 麥健智

(Custo desta publicação $ 587,00)

Éditos

Faz-se público que Wong U requereu os subsídios por morte, de funeral e outras compensações pecuniárias do seu marido, Hoi Kam Meng, que foi auxiliar dos Serviços de Inspecção e Sanidade do Leal Senado de Macau, falecido em 11 de Outubro de 1997.

Correm éditos de trinta dias, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial,* para que, se houver outro interessado com igual direito, se habilite aos citados subsídios e compensações, no prazo indicado, findo o qual será definitivamente deferida a pretensão da requerente.

Leal Senado, em Macau, aos 14 de Novembro de 1997. — O Director Municipal, *José Avelino Pereira da Rosa.*

(Custo desta publicação $ 289,00)

OFICINAS NAVAIS
政 府 船 塢

Lista
名 單

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, o qual foi deixado por pessoal que se encontra em situação de supranumerário, do grupo de pessoal técnico superior do quadro das Oficinas Navais, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 43, II Série, de 22 de Outubro de 1997:

透過刊登於一九九七年十月二十二日第四十三期《政府公報》第二組之通告，以普通考試方式入職，招考填補政府船塢人員編制內高級技術員之人員組別，第一職階二等高級技術員一缺，獲接納為應考人之臨時名單如下：

Candidatos admitidos:

獲接納之應考人：

Chao Chon 周進；

Cheung Ying Kit 張英杰；

Chio Kuok Meng, aliás Chiu Kauk Main 趙國明；

Lao Ka Leong 劉家亮；

Tang Wai Lok 鄧偉樂。

Candidato admitido condicionalmente:

有條件獲接納為應考人：

Chang Heng Chong 曾慶松。 *a*)

a) Por falta de nota curricular.

a) 因未提交履歷。

Nos termos do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato admitido condicionalmente deve entregar o documento acima indicado, exigido no aviso de abertura e ainda em falta, no prazo de dez dias a contar da data da publicação desta lista no *Boletim Oficial.*

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條規定，上述有條件獲接納為應考人之人士須於本名單公佈日起十天內補交欠缺之文件。

Oficinas Navais, em Macau, aos 18 de Novembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Luís Manuel Nunes da Costa Alves,* director. — Os Vogais, *Wong Chan Fong,* chefe do Sector Administrativo — *Kong Kam Seng,* técnico superior de 1.ª classe.

一九九七年十一月十八日於澳門政府船塢

主席：廠長　歐維士

委員：行政主管　黃振方

一等高級技術員　鄭錦成

(Custo desta publicação $ 1 007,00)

INSTITUTO DOS DESPORTOS

Lista

Classificativa do único candidato admitido e aprovado no concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de oficial administrativo principal, 1.º escalão, do grupo administrativo do quadro de pessoal do Instituto dos Desportos de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 39, II Série, de 24 de Setembro de 1997:

Candidato aprovado:	valores
Mac Peng Iu, aliás Luís Mac	8,45

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial.*

(Homologada por despacho do Ex.mo Senhor Secretário-Adjunto para a Administração, Educação e Juventude, de 14 de Novembro de 1997).

Instituto dos Desportos, em Macau, aos 23 de Outubro de 1997. — O Júri. — A Presidente, *Isabel Maria Gonçalves Mirandela da Costa Branco,* presidente do IDM, substituta. — Os Vogais Efectivos, *Iao Lek Vong,* chefe da Divisão de Desenvolvimento Desportivo — *Maria Alegria Gomes,* chefe da Secção Administrativa.

(Custo desta publicação $ 491,00)

INSTITUTO DE HABITAÇÃO
房 屋 司

Lista
名 單

Definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de catorze lugares de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal téc-

nico-profissional do quadro do Instituto de Habitação de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 36, II Série, de 3 de Setembro de 1997:

經一九九七年九月三日第三十六期第二組《政府公報》刊登開考通告，關於填補澳門房屋司人員編制技術專業人員組別，第一職階二等技術輔導員十四缺之一般入職考試，被接納之應考人確定名單如下：

Candidatos admitidos:

被接納之應考人：

1. Alexandra Gracias Nantes
2. Alice Tang
3. Angélica Vieira da Silva
4. Anita da Conceição Ferreira
5. Ao Cho Heng
6. Ao Ieong Man Pio 歐陽文標
7. Ao Kam Chu 區錦珠
8. Ao Man Wai 區雯慧
9. Ao Weng Kei 區永祺
10. Ao Weng Si 區詠詩
11. Armando Augusto da Rosa
12. Au Im Mui 歐艷梅
13. Benita Gonçalves
14. Carla Fernanda Gomes Faria
15. Carlos Choi
16. Carlos Filipe Miguel Saudade Costa
17. Carlos Santos Ribas da Silva
18. Carolina Morais Hoi
19. César Rodrigues Ho
20. Chan Chi Fai 陳志輝
21. Chan Chi Fu,aliás Mg Kyi Aye 陳志富
22. Chan Chi Kei 陳智奇
23. Chan Chi Meng 陳志明
24. Chan Chi Meng
25. Chan Chi Veng 陳志榮
26. Chan Choi Chan 陳彩珍
27. Chan Choi Kam 陳翠琴
28. Chan Choi Lei 陳彩梨
29. Chan Choi Leng 陳彩玲
30. Chan Fong Mei
31. Chan Hang Mui
32. Chan Ho I
33. Chan Hou Kin 陳浩堅
34. Chan Iek Hong 陳奕康
35. Chan Io Ieong 陳曉陽
36. Chan Iok Lin 陳玉蓮
37. Chan Ion Fei 陳潤妃
38. Chan Ion Meng 陳潤明
39. Chan Iong Mui 陳容妹
40. Chan Iong Va
41. Chan Ka Choi 陳嘉翠
42. Chan Ka Hou
43. Chan Ka Ian
44. Chan Ka Lai 陳嘉麗
45. Chan Ka Lin 陳嘉蓮
46. Chan Kai Nim
47. Chan Kin Hong 陳健紅
48. Chan Kin In 陳健妍
49. Chan Kong Peng,aliás Chan Tsa Seung Sam Yung 陳江萍
50. Chan Kuai Heong,aliás Chin Khwe Hyan 陳桂香
51. Chan Kuan Kit 陳軍傑
52. Chan kuok Ieng 陳國英
53. Chan Lai Cheng 陳麗貞
54. Chan Lai Man 陳麗雯
55. Chan Lin Chu 陳連珠
56. Chan Man Nim,aliás Chan Win Lin 陳文念
57. Chan Mei I 陳美怡
58. Chan Mei Kun 陳媚娟
59. Chan Mei Lin
60. Chan Mei Ngan
61. Chan Mei San 陳美珊
62. Chan Nam Ip 陳南業
63. Chan Ngan I 陳雁儀
64. Chan Pek Chi 陳碧芝
65. Chan Po Kei 陳寶祺
66. Chan Pou Chan
67. Chan Pou Pou
68. Chan Pui Kuan 陳佩君
69. Chan Sao Keng
70. Chan Sio Cheong 陳兆昌
71. Chan Sio Peng 陳小萍
72. Chan Soi Heng
73. Chan Soi Sang 陳瑞生
74. Chan Sok Cheng 陳淑貞
75. Chan Sok Kin 陳淑堅
76. Chan Sou Cheng 陳素禎
77. Chan Su Kai
78. Chan Tek Long 陳狄龍
79. Chan Tit 陳跌
80. Chan Ut Seong 陳月嫦
81. Chan Vai Ha 陳惠霞
82. Chan Vai I 陳惠儀
83. Chan Vai Pang,aliás Miguel Chan
84. Chan Vai Peng
85. Chan Veng In 陳穎妍
86. Chan Wa Kei 陳華祺
87. Chan Wai Chao 陳惠秋
88. Chan Wai Fong 陳衛峰
89. Chan Wai Io 陳慧曉
90. Chan Wai Meng 陳慧明
91. Chan Wai Peng 陳惠萍
92. Chang Chao Iong 曾秋蓉
93. Chang Chong Hou 曾昶昊
94. Chang In In
95. Chang Kin Wa 曾健華
96. Chang Kit Cheng 曾潔貞
97. Chang Tong Loi 曾東來
98. Chao Chi Man 周智敏
99. Chao Chi Wa 周智華
100. Chao Chon Chak 周進澤
101. Chao Iao Wai
102. Chao In Kuan 周燕群
103. Chao Lai Mei 周麗美
104. Chao Mei Chi 周美慈
105. Chao Mei leng
106. Chao Wai I 鄒惠儀
107. Chau Hong Kit 周鴻杰
108. Chau Iok Keng 鄒玉瓊
109. Chau Peng Vai 周炳威
110. Che Chan Hong 謝振雄
111. Che Cheng Ha 謝清霞
112. Che Cheng I 謝靜儀
113. Che Chin Wa 謝展華
114. Che Mei U 謝美如
115. Che Peng Ion 謝炳潤
116. Che Peng Sam 謝炳森
117. Che Vai Fong
118. Cheang Kuai Nei 鄭桂妮
119. Cheang Chan Meng 鄭燦明
120. Cheang Choi Hong
121. Cheang Chong Ngai 鄭仲毅
122. Cheang Kit Ian
123. Cheang Kuok Pang 鄭國朋
124. Cheang Sau Iun 鄭秀賢
125. Cheang Sok Cheng,aliás Cheang Sok Heng,aliás Nu Nu 鄭淑清
126. Cheang Sok Han 鄭淑嫻
127. Cheng Chio Fai 程朝暉
128. Cheng Chio Iong 程肖容
129. Cheng Chong Tak

130. Cheng Kam Peng
131. Cheng Ut Pou 程月寶
132. Cheong Chi Kin 蔣子健
133. Cheong Hou Ha 張好霞
134. Cheong Iam Meng 張欽明
135. Cheong In Peng 張燕萍
136. Cheong Iok Mui 張玉梅
137. Cheong Keng On 蔣景安
138. Cheong Kin Ian 張健欣
139. Cheong Koc Ha 蔣國霞
140. Cheong Kuai San 張貴新
141. Cheong Lai Ha 張麗霞
142. Cheong Meng Leong 蔣明亮
143. Cheong Nim Tou 張念島
144. Cheong Oi Peng
145. Cheong Sou Kam
146. Cheuk Sui Chun 卓瑞珍
147. Cheung Chong Lon
148. Chiang Chao
149. Chiang Fong 鄭峰
150. Chiang Hio Wa 鄭曉華
151. Chiang I Man 鄭綺雯
152. Chiang Iok In 鄭玉賢
153. Chiang Kam Keng
154. Chiang Lai Kuan,aliás Chiang Hei Yin
155. Chiang Sio Iam 鄭小任
156. Chiang Sio Man
157. Chiang Wa Fong 鄭華峰
158. Chie Siok Jong 徐淑容
159. Chim Tou Chon 詹道俊
160. Ching Si Chong 程思仲
161. Chio Kuok Kuong
162. Chio Mio Chu 趙妙珠
163. Chio Nga In 趙雅賢
164. Chio Si Hoi 趙思海
165. Chio Wai Meng 招惠明
166. Chiu Man Kin 趙敏堅
167. Chiu Vai Keong
168. Choi Hon Chao 蔡漢秋
169. Choi Ka Keong
170. Choi Kin Chon
171. Choi Sio In 蔡小燕
172. Choi Su Man
173. Choi Sut Sam 崔雪琛
174. Choi Wai In
175. Choi Wai Kei 崔偉祺
176. Choi Wai Wa 徐惠華
177. Chong Hio Meng 鍾曉明
178. Chong Hok Cheng 鍾學靜
179. Chong Vai Iu 鍾偉如
180. Chong Veng Seng 莊永成
181. Chou Chi Leong 曹治良
182. Chou Sio Peng 曹小萍
183. Chou Su Man 曹樹文
184. Chu Ngai Ian 朱毅仁
185. Chung Hsi Hua
186. Chung Lai Chu
187. Cristina Guilherme Lam
188. Cristina Lei Robarts
189. Diana da Luz Vicente
190. Eduardo Leong da Silva Fazenda
191. Emília Maria Bento
192. Ercília Tavares Gonçalves
193. Evelina dos Santos Fonseca
194. Fan Mei Seong 范美湘
195. Fan Weng Hou 范永好
196. Felipe da Silva
197. Fernanda Rodrigues
198. Fok Hon Wa 霍漢華
199. Fong Chi Fong 馮子豐
200. Fong Chi Lim
201. Fong Chi Wa
202. Fong Hoi Ian
203. Fong I Keng
204. Fong Ka Lei 馮嘉莉
205. Fong Kai On
206. Fong Kam Leng 方金玲
207. Fong Kun Meng 馮官明
208. Fong Mei Keng Lopes,aliás Ângela Fong Lopes
209. Fong Meng Ha 方明霞
210. Fong Peng I 馮平意
211. Fong Sio Keng
212. Fong Wai Peng 馮惠萍
213. Fung Soi Ip 馮萃業
214. Hao Wai Long 侯偉龍
215. Hau Koc In 侯國賢
216. Heng Kun Lo 慶權羅
217. Ho Chi Kai
218. Ho Chi Kio 何孜喬
219. Ho Choi Han 何翠嫻
220. Ho Choi San
221. Ho Heng Choi 何慶才
222. Ho Heng I 何慶誼
223. Ho I Mei 何綺薇
224. Ho Iok Kun 何玉娟
225. Ho Iok Mui 何玉梅
226. Ho Kam Hong 何錦紅
227. Ho Kam Im
228. Ho Kam Wan 何錦雲
229. Ho Man Chong
230. Ho Mei I
231. Ho Mio I 何妙誼
232. Ho Pou Tip 何寶蝶
233. Ho Seak Un 何錫源
234. Ho Tai I 何帶儀
235. Ho Wai 何惠
236. Ho Wai Kun 何惠娟
237. Ho Weng Cheng 何永靖
238. Ho Weng Wai
239. Hoi Soi Kuan 許瑞君
240. Hon Iok
241. Hong Ieng Wai 洪盈惠
242. Hong Kim Fong
243. Hong Lai I 孔麗儀
244. Hong Ngai 洪毅
245. Hui Pui Hang 許沛鏗
246. Humberto Correia Gageiro
247. Hun Lai Fong 禤麗芳
248. Iau Man Kit 游文傑
249. Iec Vai Lan
250. Ieong Iok I 楊玉兒
251. Ieong Oi Lai
252. Ieong Son Tong 楊順東
253. Ieong Su Cheng
254. Ieong Ut Keong 楊越強
255. Ieong Wai Fong 楊惠芳
256. Ieong Wai Hong 楊偉雄
257. Ieong Weng Wa 楊詠華
258. Inês Maria da Silva
259. Io Wai Ieng 姚偉英
260. Io Weng San
261. Iong Ka Ying 翁家瑩
262. Iong Kuok Kin 容國健
263. Ip Chi Chong 葉智聰
264. Ip Chi Meng 葉志明
265. Ip Kam Po 葉錦波
266. Ip Nai Hou
267. Ip Ngai Seng 葉毅誠
268. Ip Pui Man
269. Ip Sai Cheong 葉世昌
270. Ip Su Kong
271. Ip Wai Chan 葉惠珍
272. Ip Wai Leong 葉偉良
273. Ip Weng Hou,aliás Michael Ip

274. Isabel Eliana da Luz Ng
275. Isabel Zeferino de Souza
276. Isabela Madeira da Silva Pedruco
277. Iu Teng Kit 余庭傑
278. Iu Wai Cheng
279. Iun Ieng Kwong 婉瑩鄺
280. Iun Kit Vai
281. Iun Kong Meng 袁光明
282. Joaquim Nunes de Oliveira
283. José Joaquim Menezes D'Alva Robalo
284. José Woo 胡若瑟
285. Julieta Wong Wei Hsien
286. Kam Ion Chun 甘潤全
287. Kam Ion Hong 甘潤鴻
288. Kam Kam Kuan 甘錦琨
289. Kam Kuok Ut 甘國悅
290. Kam Man Kei 甘文基
291. Kam Man Lou 甘文露
292. Kam Seng Weng 甘盛榮
293. Kam Un Wai 甘婉慧
294. Kan Cheok Mui
295. Kan Sok I 簡淑儀
296. Ko Chi Fai 高志輝
297. Ko Un Seong
298. Kok Kin Leong 郭建良
299. Kong Chi Hong 鄺志洪
300. Kong Lai Mei 龔麗媚
301. Kong Pou Chan
302. Kong Ut Há 龔月霞
303. Kou Chin Meng 高展明
304. Kou Cho Peng
305. Kou Pou Chi 高寶芝
306. Kou Wai Man
307. Ku Chan San 古振山
308. Ku Ioc Lon 古玉倫
309. Ku Ka Koi 顧家駒
310. Ku Kam Seong
311. Ku Lai Ngan 古麗顏
312. Ku Lai Sim
313. Ku Ut Mui 古月梅
314. Kuan Chi Chong 關子聰
315. Kuan Choi Wa 關翠華
316. Kuan Ut Ngo 關月娥
317. Kuok Chi Un 郭志遠
318. Kuong Io Seng,aliás Lucas Kuong 鄺耀成
319. Kuong Kin Man,aliás Foung Kim Main 鄺健民
320. Kuong Lai In 鄺麗燕
321. Kuong Mio Leng 鄺妙玲
322. Kut Weng Kin
323. Lai Chi Meng 黎志明
324. Lai Hong 黎虹
325. Lai Hou Hin
326. Lai Ieng Kit,aliás Sérgio dos Santos Lai
327. Lai In Lei 黎燕莉
328. Lai Mei Ian 黎美恩
329. Lai Pou Meng
330. Lam Chan Wa 林振華
331. Lam Cheong Kei 林長奇
332. Lam Fong 林楓
333. Lam Hao Peng 林巧萍
334. Lam Hon Chao 藍漢秋
335. Lam Hong 林紅
336. Lam I Ieng 林綺營
337. Lam I In 林懿然
338. Lam Ioc Sim 林玉嬋
339. Lam Iok Kun 林玉娟
340. Lam Iok Tou 林玉桃
341. Lam Ion Ming 林潤明
342. Lam Iong 林勇
343. Lam Ip I 林葉儀
344. Lam Ka Fai 林家輝
345. Lam Ka Wai 林嘉慧
346. Lam Kit Mui 林結梅
347. Lam Kuok Meng 林國明
348. Lam Lai Hong 林麗紅
349. Lam Man 林文
350. Lam Man Chit 林文捷
351. Lam Mei Sio 林薇笑
352. Lam Mong Chi
353. Lam Mui Fong 黎妙芳
354. Lam Pak Un 林柏源
355. Lam Pui Ieng 林培英
356. Lam Sin Man 林倩雯
357. Lam Sio Fan,aliás Lam Man Fong 林小番
358. Lam Sio Fong 林少芳
359. Lam Sut Hong 林雪紅
360. Lam Tak Man
361. Lam Tat Kong 林達港
362. Lam Vai Iam 林煒任
363. Lam Vai Peng
364. Lam Van Leng
365. Lam Veng Hung 林永洪
366. Lam Wai Meng 林惠明
367. Lam Yun King 林潤莖
368. Lang Chong Meng
369. Lao Cheng I 劉晶儀
370. Lao Iok Wun 劉玉媛
371. Lao Keng Kun 劉警權
372. Lao Kin Wa 劉建華
373. Lao Kuok Leong 劉國良
374. Lao Seng 劉星
375. Lao Seng Kin
376. Lao Sio Kong 劉少剛
377. Lao Tung Cheng
378. Lao Wai Kuan 劉惠群
379. Lao Weng Leng 劉穎靈
380. Lau Chi Hong
381. Lau Chi Keong 劉智強
382. Lau Hang Teng 劉杏婷
383. Lau Kam Iung 劉金容
384. Lau Sio Mui 劉少梅
385. Lee Lek San 李力申
386. Lee Su Cheng 李樹正
387. Lei Cheok Heng 李卓馨
388. Lei Chi Ieng
389. Lei Chi Nang 李智能
390. Lei Chi Wai 李志威
391. Lei Chi Wai,aliás António Lei 李子蔚
392. Lei Ho 李何
393. Lei Hou Neng 李浩寧
394. Lei Ian Nei 李甄妮
395. Lei In Hong 李燕紅
396. Lei In Leng 李燕玲
397. Lei In Peng 李燕瓶
398. Lei Ion Lam 李潤霖
399. Lei Ka I,aliás Madalena Lei
400. Lei Ka Iun 李加妍
401. Lei Ka Vai 李嘉衛
402. Lei Ka Vai
403. Lei Ka Yan 李嘉恩
404. Lei Kit Ho 李潔荷
405. Lei Kit Ieng
406. Lei Kuan 李坤
407. Lei Kuoc Ieng 李國瑛
408. Lei Kuok Leong 李國良
409. Lei Kuok Weng 李國榮
410. Lei Man No 李文娜
411. Lei Mat Ip 李密葉
412. Lei Mei Fong 李美鳳
413. Lei Mei In
414. Lei Mio Chi 李妙芝
415. Lei Pak Kun 李柏權
416. Lei Peng Fai 李炳輝
417. Lei Pui Si 李佩絲

418. Lei Sok Ling,aliás Deolinda Lei
419. Lei Sok Meng
420. Lei Son On
421. Lei Su In
422. Lei Tak Hou
423. Lei U Hang,aliás Li Yuxing 李宇行
424. Lei U Tang 李宇騰
425. Lei Vun Kong 李煥江
426. Lei Wai Man 李慧雯
427. Lei Wai Seng,aliás Hoi Wai Seng 李偉勝
428. Lei Weng Si
429. Leong Can Peng
430. Leong Chi Kin 梁智健
431. Leong Chi Meng
432. Leong Chio Chon 梁超俊
433. Leong Cho Hong 梁楚紅
434. Leong Choi Man
435. Leong Hoi Leng 梁凱玲
436. Leong Hou Wa 梁浩華
437. Leong I Man 梁綺雯
438. Leong Io Kuong
439. Leong Iok Lan 梁玉蘭
440. Leong Iok Lon 梁玉麟
441. Leong Iong
442. Leong Ip Mui 梁月妹
443. Leong Kam Chu 梁錦珠
444. Leong Kam Ip 梁金葉
445. Leong Kin Lon 梁建倫
446. Leong Kit Cheng 梁結貞
447. Leong Kit Meng 梁潔明
448. Leong Koi Min 梁鉅綿
449. Leong Lai Heong 梁麗香
450. Leong Mei Fong 梁美芳
451. Leong Mei Sin
452. Leong Meng Heng 梁銘興
453. Leong Meng Kuan 梁銘均
454. Leong Pou Nei 梁寶妮
455. leong Pou Sun 梁寶璇
456. Leong Sao Leng 梁秀玲
457. Leong Si Man 梁施敏
458. Leong Sio Fong 梁少峰
459. Leong Sio Iok 梁小玉
460. Leong Sio Iong
461. Leong Soi Kei
462. Leong Soi Man
463. Leong Son Wang 梁順宏
464. Leong Vai Kun
465. Leong Veng Si
466. Leong Wai Lin 梁惠蓮
467. Leong Weng Ian
468. Leong Weng Kin 梁永堅
469. Leong Weng Kun
470. Leung Kam Hong 梁錦虹
471. Leung Koon Mui 梁觀妹
472. Leung Mun Ting 梁滿庭
473. Leung Peng Kun 梁炳權
474. Leung Siu Him
475. Lio Chi Wai 廖志偉
476. Lio Hong Tan 廖紅丹
477. Lio Ka Hou 廖家豪
478. Lio Pek In 廖碧燕
479. Liu Iok Peng
480. Lo Chi Kin 羅志堅
481. Lo Chi Man 羅志民
482. Lo Iek Sim 羅奕嬋
483. Lo Tong Chun,aliás Domingos 羅東銓
484. Lo Ying Meng 羅英明
485. Loi In Peng 呂燕屏
486. Loi Ka Pou 呂嘉寶
487. Loi Kuok Tak
488. Loi Lai Oi 呂麗愛
489. Loi Soi Fong 雷瑞逢
490. Loi Soi Kio 雷瑞喬
491. Loi Veng Man
492. Lok Sio Kun 陸少娟
493. Lok Soi I 陸瑞儀
494. Lok Vai Kun 駱偉權
495. Lok Wa 陸華
496. Lok Wai Kin 陸偉堅
497. Lon Iok Meng 倫玉明
498. Lon Iok Seong 倫玉嫦
499. Long Sao Wai 龍秀慧
500. Lou Chi Leong 盧志良
501. Lou Ieng Ha 盧映霞
502. Lou In Leng,aliás Mary Josephine Lou 盧燕玲
503. Lou Kit Chon 盧杰俊
504. Lou Kuai Chan 盧貴珍
505. Lou Kuai Fong 盧貴芳
506. Lou Mei Ieng,aliás Maria Teresa Lou
507. Lou Pou Kok,aliás Lu Poke Chu 盧寶菊
508. Lou Sio Fan 盧小芬
509. Lou Sio Fong 盧小芳
510. Lou Sio Kuan 盧小坤
511. Lou Sut Mui 勞雪梅
512. Lu Pac Hang
513. Lúcia Leong
514. Lúcia Ngai
515. Luk Cheng I,aliás Cecília Luk
516. Lurdes Isabel Vong
517. Ma Hon Chio
518. Ma Pou Va 馬寶華
519. Ma Tip Wa
520. Mak Fong I
521. Mak Ieng Kuan 麥英群
522. Mak Wai Ieng 麥惠英
523. Man Cheng U 萬征宇
524. Man Ian Wong Kun 聞人王冠
525. Margarida Mei Kin Woo
526. Maria da Graça Freire Machado
527. Maria Helena Xavier
528. Mok Sao In 莫秀妍
529. Mou Heng Fong
530. Mui Chi Seong 梅致常
531. Ng Cheong Pan 吳昌彬
532. Ng Chong Pan 吳鍾斌
533. Ng Hong Fong 吳紅芳
534. Ng Iat Fai 伍日輝
535. Ng Kin Pan 吳健斌
536. Ng Kuan Io 伍權耀
537. Ng Lai Ieng
538. Ng Peng Man 伍冰文
539. Ng Pui San 吳佩珊
540. Ng San San 伍珊珊
541. Ng Seng Tak
542. Ng Si Leng,aliás Gaw Mee Mee ou Ng Mui Mui
543. Ng Sio Wan 吳少環
544. Ng Sut In 伍雪賢
545. Ng Ut Ha 吳月霞
546. Ng Wai Cheng 吳惠清
547. Ng Wing Ha 伍詠霞
548. Ng Wun Hou 吳煥好
549. Ngai Chi Keong 魏志強
550. Ngai Pek Wan
551. Ngan Mei Leng
552. Nip Seong Chan 聶雙振
553. Noel Alberto de Jesus
554. Pang Fun Mei 彭寬美
555. Pang Pong Leong
556. Pang Wai Siu
557. Pao Ian Ian
558. Paula Hui,aliás Hui Man Ieng 許文英
559. Paulo Jorge Cruz Franco Magalhães Carochas
560. Pedro Vasco de Andrade da Silva Pacheco
561. Pong Lai Ha 龐麗霞

562. Pong Sut Mui 龐雪梅
563. Pou Weng Cheong
564. Pui I Cheong
565. Pun An I 潘晏兒
566. Pun Fong I 潘鳳儀
567. Pun King Ho 潘敬豪
568. Pun Seac Chi
569. Pun Sio Pan 潘少斌
570. Pun Su Tin
571. Pun Weng In,aliás Angela Pun 潘穎賢
572. Raquel Geolina de Oliveira
573. Regina Gageiro Madeira
574. Regina Ng
575. Regina Teresa Ritchie
576. Romeu Cheang
577. Rosalina Maria da Conceição,aliás Choi Sok I 蔡淑儀
578. Rui Miguel Conceição Ribeiro
579. Sam Choi Cheng
580. Sam In Cheng 沈燕貞
581. Sandra Cecília Borralho
582. Sek Ieong Lo
583. Sérgio Filipe Manhão Izidro
584. Si Man Kok 史文菊
585. Si Tou Chong Sat 司徒創實
586. Si Tou Chun
587. Si Tou Hoi Ieng 司徒凱榮
588. Sio Keng
589. Sio Mei In
590. Sit Mei 薛薇
591. Sit Mei Pou 薛美寶
592. So Keang Kun
593. Song Man Un 宋文元
594. Sou Chao Chan
595. Sou Ha Chan 蘇夏珍
596. Sou Hei Tim 蘇喜添
597. Sou Hei Weng 蘇喜榮
598. Sou Kan Hong 蘇揀紅
599. Sou Lai Kong 蘇麗江
600. Sou Sut Ngan 蘇雪雁
601. Sou Weng Ian
602. Sun Kuan Pok 孫君博
603. Sun Weng Han
604. Tai Kit Ian
605. Tai Kit Pui
606. Tai Kuok Kun
607. Tai Lai Kun 戴麗娟
608. Tai Sut Mui
609. Tam Cheong Leng 譚長玲
610. Tam Chi Va 談志華
611. Tam Hio Tong 譚曉棠
612. Tam Hoi Iong 譚海容
613. Tam Kuok Hong 譚國雄
614. Tam Lai Seong 譚麗嫦
615. Tam Lei Peng
616. Tam Si Man 譚施敏
617. Tam Sio Chong 譚笑中
618. Tam Sio Chong 譚兆忠
619. Tam Sok I 譚淑儀
620. Tam Ut Ngo 譚月娥
621. Tam Wai Keong 談偉強
622. Tam Wai Man 譚慧敏
623. Tang Heng Kin 鄧慶堅
624. Tang Ho I 鄧可兒
625. Tang Io Ha 鄧曉霞
626. Tang Kam San
627. Tang Lai Peng 鄧麗萍
628. Tang Mei Chan 鄧美珍
629. Tang Pui Lan 鄧佩蘭
630. Tang Sai Kit 鄧世杰
631. Tang Sao Fong 鄧秀芳
632. Tang Wai Lok 鄧偉樂
633. Tang Wai Man 鄧偉民
634. Tang Weng Chon 鄧永俊
635. Tong Chi Kun 董志權
636. Tong Fong Koi 湯鳳改
637. Tong Im Seong 湯艷嫦
638. Tong Soi Ieng 唐瑞英
639. Tong Un Cheong,aliás Jean Hune Thion 唐遠昌
640. Tong Weng Hong
641. Tong Weng San 湯永新
642. Tou Ka Pou 杜家寶
643. Tou Kit Wan 杜潔雲
644. Tou Un Ieng 陶婉瑩
645. Tse Hon Keong 謝漢強
646. U Chi Hong 庾致雄
647. U Chio Pui 余肖蓓
648. U Choi Fong,aliás Yee Htwe Fong 余翠芳
649. U Choi Peng 余翠屏
650. U Ka Pec 余嘉碧
651. U Keng Hon 余擎漢
652. U Kin Tak 余建德
653. U Kit Wa 余健華
654. U Lai Peng 余麗萍
655. U Nga Kun
656. U Pui Un
657. Un Chong Man 阮壯文
658. Un Sio keong 袁少強
659. Un Veng Kuai 袁永貴
660. Ung Chi Keong 吳志強
661. Ung Iok Kam,aliás Teresa Ung
662. Vong Chao I 王秋儀
663. Vong Choi U 黃翠瑜
664. Vong Ka Chi 黃家熾
665. Vong Kam Hong 黃錦鴻
666. Vong Kam Sang 黃錦生
667. Vong Kin Cheong 黃健璋
668. Vong Man Ieng 黃文櫻
669. Vong Pou Kei Sales do Rosário
670. Vong Sio Wai 黃小慧
671. Vong Son In 黃順賢
672. Vong Vai Cheng 黃偉青
673. Vong Vai Cheong,aliás Francisco Xavier Vong
674. Vong Vai Yen 黃偉賢
675. Vong Wai Keng 王慧瓊
676. Wan Chan Lung 溫燦龍
677. Wan Choi Keng 尹翠瓊
678. Wan Hong 溫紅
679. Wan Tai Wai
680. Wong Chan Fai 黃震輝
681. Wong Chi Tak 黃志德
682. Wong Choi Ieng 黃翠瑩
683. Wong Chon Lan 黃春蘭
684. Wong Chon Loi
685. Wong Fai 黃暉
686. Wong Heong Hoi 黃香海
687. Wong Hio Hong 王曉航
688. Wong Hon Mou
689. Wong I Wa 黃綺華
690. Wong Im Fong 黃艷芳
691. Wong Im Iong 黃艷容
692. Wong Im Lei 黃艷莉
693. Wong In Hong 王燕航
694. Wong Ioi Seng
695. Wong Ion Tai
696. Wong Ka Pou
697. Wong Kin Chong 黃健創
698. Wong Kit Weng 黃傑榮
699. Wong Kuan Sio 王群笑
700. Wong Kuok Cheong 黃國祥
701. Wong Kuok Hong 黃國雄
702. Wong Kwok Fai
703. Wong Lai Man 黃麗敏
704. Wong Lai Mei 黃麗美
705. Wong Lai Seong 黃麗嫦

706. Wong Lee Kan 黃莉勤
707. Wong Lei Choi Wan 李彩雲
708. Wong Mei Ieng 黃美英
709. Wong Mei Kei
710. Wong Mei Lei 黃美梨
711. Wong Mei Seng,aliás Catarina Wong 王美星
712. Wong Pan Hong 黃斌紅
713. Wong Pui I 黃佩儀
714. Wong Sao Leng 黃秀玲
715. Wong Sek Man 黃錫文
716. Wong Wai Ion 黃偉潤
717. Wong Weng Chan 黃永燦
718. Wong Weng In
719. Wong Wun Kei 黃煥姬
720. Wong Yee Shan 王綺珊
721. Wu Chi Hang 胡志恆
722. Wu Sze Hing
723. Wu Tat Chong 胡達忠
724. Wu Ut Peng 胡月苹
725. Yeung Kwan Tse
726. Yeung Sio Mei 楊少媚
727. Yeung Wing Yin 楊永賢

A prova de conhecimentos realizar-se-á na Universidade de Macau, sita na Avenida Padre Tomás Pereira S.J., Taipa-Macau, no dia 15 de Dezembro de 1997, das 9,30 às 12,30 horas.

知識考試定於一九九七年十二月十五日上午九時三十分至十二時三十分在氹仔徐日昇寅公大馬路澳門大學進行。

Os candidatos deverão apresentar-se munidos do respectivo documento de identificação e estar presentes no local da prestação das provas, quinze minutos antes do seu início.

應考人須帶備有關身份證明文件及提前十五分鐘到達考試地點。

Candidatos excluídos:

不獲接納之應考人：

1. Alexandra Maria Nogueira de Oliveira b)
2. Antonieta Glória Sam b),g)
3. Ao Kit Cheng 區潔貞 b)
4. Ao Mei Leng 區美玲 b),e),h)
5. Arlete Maria Amante e)
6. Chan Hon Kuong 陳漢光 b)
7. Chan Io Wa 陳耀華 b)
8. Chan Iong Long e),h),g)
9. Chan Kei Chun 陳其專 b), c)
10. Chan Kit I 陳潔怡 d)
11. Chan Kuai Fa 陳桂花 b)
12. Chan Kuok Tong 陳國棠 b)
13. Chan Lai Fong 陳麗芳 h)
14. Chan Man Pio 陳文標 b)
15. Chan Pek Ho 陳碧荷 b)
16. Chan Peng Kai d)
17. Chan Pui Lan 陳佩蘭 b)
18. Chan Sam I 陳芯怡 d)
19. Chan Sio Ieng 陳少英 b)
20. Chan Siu Kuen 陳少娟 b)
21. Chang Kin Kuok 曾建國 b)
22. Chao Seng Cheong 鄒星祥 b)
23. Che Pui U 謝佩瑜 b) d)
24. Cheang Man Na 鄭敏娜 b)
25. Cheang Pek Leng 鄭碧靈 b)
26. Cheang Tai Kun 鄭泰權 g)
27. Cheang Veng Kun 鄭永權 g)
28. Chek Fong Hou 戚鳳好 b),h)
29. Cheong Kuan In 張君賢 b)
30. Cheong Pui Kuan 張佩群 b)
31. Chiang Sin Ho 鄭倩荷 b)
32. Chiang Sou Yan,aliás Inês Chiang 鄭素茵 b),e)
33. Chio Iok Ha 趙玉霞 b)
34. Cho Cho Aye,aliás Chen Lay Bee 陳麗媚 b),f)
35. Choi Ka Wai 崔嘉慧 a),b),c)
36. Chong Wai Hong e)
37. Chu Ieong 朱陽 a), b), d)
38. Chu Kuok Chon 朱國臻 b), e), h)
39. Cristina Isabel Lourenço a)
40. Cristina Maria da Silva b), e)
41. Fátima So Ling Liu 廖素玲 b)
42. Fernando Vicente Crestejo b), e),
43. Fong In Ha 馮燕霞 e),h),
44. Fong Ka Tai 馮家泰 b), e)
45. Fong Lai Hong 馮麗紅 b)
46. Fung Wing Sze 馮詠詩 b),e), h)
47. Ha Sao Meng 夏秀明 b)
48. Ho Chong Chun 何仲傳 b) d)
49. Ho Iat Meng 何日明 b),e),g)
50. Ho In Peng 何燕冰 a), f)
51. Ho Io Man 何曉敏 b)
52. Ho Kin Yan Monita 何健欣 b)
53. Hoi Un Kei 許婉琪 e)
54. Hoi Wai Pan 許惠斌 d),b)
55. Hong Iok Mei 洪玉媚 b)
56. Iao Tse Lun 邱芷麟 b)
57. Ieong Chan Heng 楊振興 b)
58. Io I Pang 姚如鵬 b)
59. Ip Fong 葉峰 b), d),
60. Ip Si Ka,aliás Escolástica Ip 葉思嘉 b),
61. Iu Pou San e)
62. Iun Iok Heong 袁玉香 b)
63. João Bosco da Luz b)
64. João Carlos Sales Rufino b)
65. João Manuel Pereira Mok e)
66. José António Pinto Belo a),b), c), h)
67. Kam Un Meng 甘婉明 b),g)
68. Kam Weng Neng 甘永寧 d), h)
69. Kou Man Kit 高文傑 b)
70. Kuan Kun Ha b), c)
71. Kuok Wai Kei 郭慧琪 b)
72. Kuong Wai Hong 鄺惠紅 h)
73. Lai In Chan 黎燕珍 a),f)
74. Lai In I 黎燕儀 b),d)
75. Lam Mui Cheng 林梅清 b)
76. Lam Mui Ling 林枚玲 b)
77. Lam Sio Pek b),c)
78. Lam Tit Kei 林鐵基 b) d)
79. Lam Wai San 林慧珊 e)
80. Lao Cheng Sun a),b),c)
81. Lao Chit Ian 劉哲人 b)
82. Lao Kit Sam 劉潔深 a),b),c)
83. Lao Man Wai 劉文偉 d)
84. Lao Ngai Iok 劉銀玉 b) d)
85. Lao Pui Wan 劉佩雲 b)
86. Lau Chi Kuan e)
87. Lau Chi Mei e)
88. Lau Seak Cheong e)
89. Lei Chai Si 李濟時 b) e)
90. Lei Chong 李聰 b),h)
91. Lei Chou Wai e), h)
92. Lei Hao Weng 李巧詠 b)
93. Lei Hoi Ian,aliás Maria Paulina Lei e)
94. Lei Hoi Ieng 李海英 b)
95. Lei Ieng Wa 李英華 b)
96. Lei Iok Kuan dos Santos,aliás Betty Lee dos Santos e), h)
97. Lei Kam Iong 李錦容 b)
98. Lei Kin Keong 李建強 b)
99. Lei Kit Leng 李潔玲 e),
100. Lei Man Wai,aliás Nerissa Lee 李文蕙 b)
101. Lei Mei Lin a),c),e),
102. Lei Pang Cheng 李鵬程 b),h)

103. Lei Sai Kit		a),b),c)
104. Lei Sio Lai		e)
105. Lei Sut Leng	李雪玲	a),b)
106. Lei Wai I	李惠儀	d)
107. Leong Kam Tong	梁錦棠	a) b) c)
108. Leong Kim Man	梁劍文	b)
109. Leong Sok Chan	梁淑珍	a),b)
110. Leung Vai Si	梁偉思	h)
111. Lio Chon Tai	廖春娣	a), b)
112. Lio Kin Man	廖建敏	b)
113. Lo Wah Kan	盧華根	e)
114. Loi Kueng Man		d),h)
115. Lok Chan Keong	陸振強	h)
116. Lok Nam Tak	陸南德	d)
117. Lok Wan Kin	駱雲健	b),e),h)
118. Lou Sut Peng	盧雪萍	b),d)
119. Lou Va Kei	盧華基	f)
120. Lou Wai Kei	盧偉基	e)
121. Mak Ion Hei	麥潤喜	b), f)
122. Mak Sio Chuen,aliás Tomé Mak	麥肇權	d)
123. Maria Fátima Alexandrina Xavier		d),e)
124. Ng Ka Kin	吳嘉健	b) d)
125. Ng Man Hong	吳曼紅	b)
126. Ng Man Kai	吳文楷	b), e)
127. Ng Se Hun		d)
128. Ng Vai Lan		e)
129. Pang Meng Kai	彭銘佳	b)
130. Pedro Chao		b)
131. Pun Lai IN	潘麗賢	b) g)
132. Pun Wai San		e)
133. Si Tou Ieng	司徒瑩	b) d)
134. Sio Mei Ngan	蕭美顏	b)
135. Sou Kin Cheong	蘇健祥	b)
136. Sou Sio Cheong	蘇兆祥	b)
137. Tai Pou Fan		d)
138. Tam Oi San	譚霭珊	b)
139. Tam Pek Kun	譚碧娟	b)
140. Tang Ching Yi	鄧靜儀	d)
141. Tang Fong Ieng	鄧鳳英	b),e),h)
142. Tang Lai Fong	鄧勵芳	b)
143. Tong Si Kei	董詩琪	b),e),h),g)
144. Tonicha de Sousa		b),e),g)
145. U In I	余燕儀	a), b), e), g)
146. Ung Chiu Iam	吳昭音	b)
147. Ung Ka Fai	吳家輝	b)
148. Vong Chan Veng		d)
149. Vong Choi Ian	黃翠茵	b)
150. Vong Chong	黃忠	b),
151. Vong Ka Man		h)
152. Wong Ieong Song	黃楊送	b),e)
153. Wong Iok Fan	黃毓芬	b)
154. Wong Ka Man,aliás Wong Kuan Man		d)
155. Wong Kuan Lon	黃昆侖	b),e)
156. Wong Lai Mui	黃麗梅	b)
157. Wong Mei Kuan	黃美群	b), e),h)
158. Wong Mei Kun	黃美娟	b) d)
159. Wong Pui Ching	黃佩青	h)
160. Wong Soi Ian	黃瑞恩	b)
161. Wong Yiu Man	黃耀民	b)
162. Wu Chou Weng	胡祖永	b),e),h)

a) Por falta de apresentação do original do documento de identificação para confronto;

a) 尚欠出示身份證明文件正本核對；

b) Por falta de apresentação de documento comprovativo da nacionalidade portuguesa ou chinesa;

b) 尚欠交有效之葡國或中國國籍證明文件；

c) Por falta de apresentação de cópia de documento de identificação válido;

c) 尚欠交有效之身份證明文件之影印本；

d) Por falta de documento comprovativo de habilitações académicas legalmente reconhecidas;

d) 尚欠交依法認可之學歷證明文件；

e) Por falta de documento comprovativo das habilitações exigidas no aviso de abertura do concurso, publicado no *Boletim Oficial* n.º 36, II Série, de 3 de Setembro de 1997;

e) 尚欠交刊登於一九九七年九月三日第三十六期第二組《政府公報》之開考通告所要求之學歷證明文件；

f) Por falta de documento comprovativo das habilitações académicas devidamente autenticado;

f) 尚欠交經鑒證之學歷證明文件；

g) Por falta de apresentação do registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço;

g) 尚欠交由有關部門發出之個人紀錄；

h) Por falta de apresentação da nota curricular.

h) 尚欠交履歷。

Os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão, no prazo de dez dias, contados da data da publicação da presente lista, nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

不獲接納之應考人可於本名單公佈日起計十日內，根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款之規定就不獲接納而提起訴。

Instituto de Habitação, em Macau, aos 21 de Novembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Chiang Coc Meng,* chefe de departamento. — A Vogal Efectiva, *Ana Cristina Albuquerque dos Santos Sousa Matias,* técnica superior assessora — A Vogal Suplente, *Ieong Sok Wa,* chefe de divisão.

一九九七年十一月二十一日於澳門房屋司

典試委員會：

主席：廳長　鄭國明

正選委員：高級技術顧問　Ana Cristina Albuquerque dos Santos Sousa Matias

候補委員：處長　楊淑華

(Custo desta publicação $ 13 343,00)

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

旅 遊 培 訓 學 院

Lista

名 單

De classificação final do concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal técnico superior do Instituto de Formação Turística, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 27, II Série, de 2 de Julho de 1997:

經一九九七年七月二日第二十七期第二組《政府公報》刊登開考通告，關於填補旅遊培訓學院人員編制高級技術人員組別，第一職階二等高級技術員三缺之一般入職考試，合格的投考人評分名單如下：

Candidatos aprovados:		valores
合格的投考人為：		分
1º	Lam Ieng Kit	8.22
2º	Ian Mei Kun	7.77
3º	Chu Chan Weng	7.50
4º	Lao Sio Wu	7.35
5º	Lúcia Leong Lopes	7.28
6º	Pou San Ao	7.12
7º	Lei Pui I	6.94
8º	Vong Kuok Veng	6.77
9º	Lam Pou Iok, aliás Ei Mwe	6.72
10º	Jenny Vu	6.62
11º	Ma Siu Keung	6.59
12º	Ung Lai In	6.57
13º	Ung Siu Ka	6.53
14º	Tai Lai Peng	6.45
15º	Iun Ieng Kwong	6.43
16º	Loi Wai Pan	6.42
17º	Sam Mai Lin	6.38
18º	Wong Iok Ha	6.34
19º	Ng Mei Kun	6.28
20º	Lai In Wan, aliás Adalina Bessa	6.22
21º	Lam Heng Io	6.20
22º	Teresinha Veng Peng Luiz	6.16
23º	Tai Mei Leng	6.08
24º	Lao I Wan	6.06
25º	Tam Fung Sin	6.03
26º	Wong Si Wai	5.99
27º	Hao Tak Sang, aliás Hao Taik Sein	5.98
28º	Vong Kim Hong	5.94
29º	Wong Lai Mei	5.92
30º	Leong Chek Long	5.90
31º	So Chou Ian	5.89
32º	Sin Wai Cheang	5.86
33º	Chiang Iok Kuan	5.85
34º	Chau Wai I	5.81
35º	Lo Wai San	5.80
36º	Chan Wai In	5.76
37º	Lei Kit Ho	5.73
38º	Ho Chi Kai	5.71
39º	Wong Im Iong	5.70
40º	Lou Sio Cheng	5.68
41º	Kok Wai Ip	5.56
42º	Chan Soi Fong	5.53
43º	Chan Meng Wai, aliás Chin Main Wei	5.52
44º	Fu Meng Soi, aliás Foo Myint Shwe	5.50
45º	Pang Sin Tai	5.49
46º	Chan Kin Hong	5.41
47º	Cheang Pui San	5.19
48º	Loi Soi Kio	5.13

Candidatos excluídos: a)

不獲接納之應考人：a）

Ao Vai Chung
Chan Lai Cheng
Chan Lai Man
Chan Sok I
Chan Sou Wa
Choi Leng
Eugénia da Luz Felgar
Fong In Ha
Fong Ka Lei
Ho Weng Lin
Ip Lou
Ko Man Vai
Ku Weng Ian
Lam Ho Ian
Lam Ieng Chi
Lam Keng Lon
Lao Ka Fei
Leong Chi Kin
Leong Chi Tong
Leong Pou Lin
Leung Veng Sim
Ng Sio In
Ng Wai Hong
Ng Wai In
Suen Kam Man
Tang Si Man
Tong Lai Ian

a) Por terem faltado à prova escrita de conhecimentos e/ou entrevista profissional.

a）因缺席考試而被剔除的投考人。

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos poderão interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação no *Boletim Oficial.*

投考人可於本名單公佈日起計十個工作日內，根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條之規定，就本名單提出上訴。

(Homologada por despacho do Ex.mo Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, de 11 de Novembro de 1997).

（於一九九七年十一月十一日經傳播、旅遊暨文化政務司之批示確認）。

Instituto de Formação Turística, em Macau, aos 13 de Novembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Joaquim Baltazar Roque,* vice-presidente do IFT. — Os Vogais, *Tang Pou Kuok,* aliás *Pedro Tang,* chefe do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro — *Chan Mei Ha,* adjunto.

一九九七年十一月十三日於澳門旅遊培訓學院

典試委員會：

主席　旅遊培訓學院副院長　羅祖基

委員　行政暨財政輔助部主管　鄧寶國

助理　陳美霞

(Custo desta publicação $ 2 119,00)

MONTEPIO OFICIAL

公 務 員 互 助 會

Assembleia Geral

會員大會

Convocação

召集

São convocados os associados a reunirem-se em Assembleia Geral ordinária, no dia 5 de Dezembro de 1997, às 17,30 horas, na sede do Montepio Oficial de Macau, instalada no prédio Montepio, sito à Avenida da Praia Grande, n.º 490, com cruzamento com a Avenida Doutor Mário Soares, n.º 3, a fim de, nos termos do artigo 50.º dos Estatutos, em vigor, discutir e aprovar o orçamento privativo do Montepio Oficial de Macau, relativo ao ano económico de 1998.

No caso de não comparecer nesse dia e hora indicados o número de sócios mencionado no parágrafo único do artigo 50.º, considera-se, desde já, convocada nova reunião que se realizará no dia 12 de Dezembro de 1997, no mesmo local e à mesma hora.

Secretaria do Montepio Oficial, em Macau, aos 20 de Novembro de 1997. — Pel'O Presidente da Assembleia Geral, *Rita Botelho dos Santos.*

茲通知澳門公務員互助會會員，本會現按照會章第五十條規定，訂於一九九七年十二月五日下午五時三十分，假本會會址（南灣大馬路四佰九十號）舉行會員大會，討論並通過一九九八年度財政預算案。敬請各會員準時出席。

屆時出席會議之人數若達不到會章規定之指定人數，則按照會章規定，視作第二次召集論，會議將押後於十二月十二日，同一時間及地點舉行。

一九九七年十一月二十日於澳門公務員互助會大會

主席 姍桃絲

(Custo desta publicação $ 675,00)

ANÚNCIOS JUDICIAIS E OUTROS

LABORATÓRIO DE ENGENHARIA CIVIL DE MACAU - LECM

Convocatória

Nos termos do artigo 17.º dos estatutos do Laboratório de Engenharia Civil de Macau — LECM, convoca-se a Assembleia Geral para uma reunião ordinária seguida de uma sessão extraordinária, na sede do LECM, Rua da Sé, n.º 30, pelas 17,00 horas do dia 10 de Dezembro de 1997, com a seguinte ordem de trabalhos:

Reunião ordinária

Ponto único: Plano de actividades e orçamento para 1998.

Sessão extraordinária

Ponto único: Eleição dos órgãos sociais para o triénio 1998-2000.

Em caso de falta de quórum, a Assembleia Geral reúne-se uma hora depois, em segunda convocatória, nos termos do n.º 2 do artigo 19.º, considerando-se validamente constituída qualquer que seja o número de sócios presentes e o património associativo representado.

Macau, aos treze de Novembro de mil novecentos e noventa e sete. — A Direcção, *Luís Manuel Nolasco Lamas — João Tomás Siu — Agostinho Mourato Grilo.*

澳門土木工程實驗室
股東會議開會通告

敬告澳門土木工程實驗室之各股東週知，根據公司章程第一條第十七規條，現定於一九九七年十二月十日下午五時於本澳大堂巷30號舉行股東例會。

本次會議議程：

——討論一九九八年度之財政預算案。

特別部分：

—— 有關一九九八至二千年三年任期之組織選舉。

倘若於上述指定時間內未有半數以上之股東參加，則按照公司章程之第十九條第二項規條，將會議時間延遲一小時，即延至下午六時舉行，至於日期及地點，則以上述指定資料為準。

一九九七年十一月十三日於澳門佈告

董事局 Luís Manuel Nolasco Lamas
João Tomás Siu
Agostinho Mourato Grilo

(Custo desta publicação $ 587,00)

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

CERTIFICADO

Companhia de Desenvolvimento Predial Pak San Lei, Limitada

Certifico, para efeitos de publicação, que, por escritura de 17 de Novembro de 1997, exarada a fls. 139 e seguintes do livro de notas para escrituras diversas n.º 2, deste Cartório, foi alterado, parcialmente, o pacto social da sociedade em epígrafe, cujos artigos alterados passam a ter a redacção constante deste certificado:

Artigo primeiro

A sociedade adopta a denominação de «Companhia de Desenvolvimento Predial Pak San Lei, Limitada», em chinês «Pak San Lei Tei Chan Fat Chin Iau Han Cong Si» e em inglês «Pak San Lei Company Limited».

Parágrafo único

A sociedade tem a sua sede social em Macau, no prédio sito na Rua de Foshan, n.º 51, edifício Centro Comercial San Kin Yip, 19.º andar, «L-P», a qual poderá ser transferida para outro local por deliberação dos sócios.

Artigo quarto

O capital social, integralmente subscrito e realizado em dinheiro, é de cem mil patacas, ou sejam quinhentos mil escudos, ao câmbio de cinco escudos por pataca, nos termos de Decreto-Lei número trinta e três barra setenta e sete barra M, de vinte de Agosto, e corresponde à soma de duas quotas iguais, no valor nominal de cinquenta mil patacas cada, pertencentes, respectivamente, a Li Yau e Lau Chit Ning.

Artigo quinto

A cessão de quotas a estranhos depende do consentimento da sociedade, que terá direito de preferência. É livre a divisão de quotas pelos sócios e pelos seus herdeiros.

Artigo sexto

A gestão e administração dos negócios da sociedade pertencem à gerência, sendo, desde já, nomeados gerentes os sócios Li Yau e Lau Chit Ning, que exercerão os respectivos cargos com dispensa de caução e por tempo indeterminado.

Cartório Privado, em Macau, aos dezoito de Novembro de mil novecentos e noventa e sete. — O Notário, *Ricardo Sá Carneiro.*

(Custo desta publicação $ 561,00)

下一頁 Página seguinte